

GUIJUELO  
FIESTAS

Y FERIAS AGOSTO  
14 AL 19  
1998

CEREALES Y PIENSOS

**PIHER  
TISA**

# **HNOS. TIO HERNANDEZ, S.L.**

OFICINAS: C/. Reina Sofía, 6      Teléf.: 923 580 750  
ALMACÉN Y FÁBRICA: Ctra. Cespedosa, s/n      Teléf.: 923 165 019

**37770 GUIJUELO (Salamanca)**

FÁBRICA DE PIENSOS COMPUESTOS Y ALMACÉN DE CEREALES, ALFALFAS, SEMILLAS Y PULPA.

## **"CINCO REGLAS DE ORO PARA HACER MÁS RENTABLE SU GANADERÍA"**

**1**

**AGUA LIMPIA Y FRESCA:** TENGA A SUS ANIMALES, EN TODO MOMENTO, AGUA LIMPIA Y FRESCA A DISCRECIÓN. **DESINFECTE** DE VEZ EN CUANDO TUBERÍAS Y BEBEDEROS.

**2**

**AMBIENTE LIMPIO Y SANO:** CUANDO SUS ANIMALES ESTÉN ESTABILADOS O SEMIESTABILADOS, **LIMPIE, DESINFECTE Y DESINSECTE** LOS LOCALES AL MENOS UNA VEZ AL MES.

**3**

**ANIMALES SANOS:** CUMPLA TODOS LOS PROGRAMAS DE **VACUNACIÓN Y DESPARASITACIÓN** DE LA ZONA, Y CUALQUIER PROBLEMA QUE LE SURJA, HÁGALO TRATAR CON SUS VETERINARIOS CON LA MAYOR RAPIDEZ.

**4**

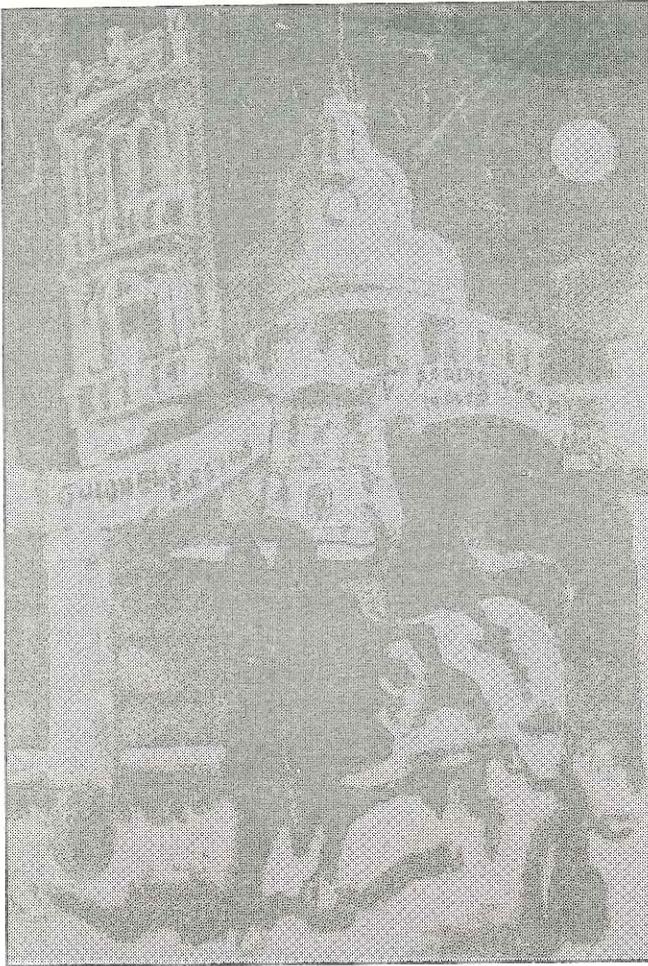
**ANIMALES DE CALIDAD:** NO OLVIDE QUE COMEN IGUAL LOS BUENOS QUE LOS MALOS, PERO ÉSTOS SON MENOS RENTABLES.

**5**

**CONSERVE NUESTRO PIENSO:** EL MANTENIMIENTO CUESTA DINERO, **CONSERVELO BIEN** PARA QUE LLEGUE A SUS ANIMALES EN LAS MEJORES CONDICIONES, ELLOS LE PAGARÁN ESTE PEQUEÑO ESFUERZO **CON UNA MAYOR PRODUCCIÓN.**

Estas cinco reglas son otro servicio a nuestros clientes. **PÍDANOSLO**, le ayudaremos a cumplirlo.

Si sus necesidades no se vieran del todo satisfechas, **CONSÚLTENOS** sin el menor de los problemas.



# Nuestra Portada

*Cartel ganador en el concurso de carteles de  
Fiestas y Ferias 1998*

EDITA: Excmo. Ayuntamiento de Guijuelo

IMPRIME: Imprenta Hontiveros

Plaza de la Piedad, 36 - 37700 BEJAR

Tel. 923 40 21 61 - Fax. 923 41 08 98

DEPÓSITO LEGAL: S-820-1998



# FRAILE

GESTORÍA - ASESORÍA FISCAL

AUTO-ESCUELA



Trámites en cualquier provincia de España  
y países de la U.E.

Teléfono móvil: 929 83 05 95

OFICINAS EN:

**ALDEARRUBIA**  
(Salamanca):  
Jornaleros, 5  
Tlf. y Fax 923 363030

**BÉJAR:**  
Sánchez Ocaña, 38 - 1.º  
Tlf. y Fax 923 402469  
Apartado 101

**GUIJUELO:**  
Gabriel y Galán, 10 - 1.º  
Tlf. y Fax 923 581567 y  
923 581815  
Apartado 23

**SALAMANCA:**  
Apartado 75



ARTURO GARCÍA SÁNCHEZ  
EVANGELINA SÁNCHEZ MESONERO  
(SEGUROS ARTURO'S)  
MEDIADOR DE SEGUROS  
COLEGIADO N.º 66.441

*Mutua General de Seguros*

OFICINAS: C/. Gabriel y Galán, 10 (GESTORÍA FRAILE) Tl. y Fax 923 581 567  
PARTICULAR: C/. Sol, n.º 5-2.º D- Tl. 923 581 802 - 37770 GUIJUELO (Salamanca)  
SUCURSAL EN SALAMANCA: C/. Gran Vía, 72-90 - Tl 923 212 740  
37001 SALAMANCA

# Curós, S.A.

C/. Manlleu, 10 • Teléfs.: 886 13 54 • 886 11 88  
Fax: 889 12 19 • 08500 VIC (Barcelona)

TRIPAS NATURALES — IMPORTACIÓN



ESPAÑA  
10.04187/B  
CEE

TRIPAS DE FIBRAS CÁRNICAS  
CALIDAD S - 1  
y N.F. TIPO RECTA Y CURVADA.

BOLSAS FIBRAN PLEX (para vacío).

BOLSAS FIBRAN FILM.

BOLSAS FIBRAN PACK.

DISTRIBUIDOR PARA  
SALAMANCA  
Y PROVINCIA:

**MIGUEL  
MANZANO**

Rey Juan Carlos, 4 2º  
Teléf.: 923 581 079  
Móvil: 909 006 069  
37770 GUIJUELO  
(Salamanca)



## Saluda

Queridos vecinos y amigos:

La Villa de Guijuelo y sus hijos, los Guijuelenses, están prestos para disfrutar de unos días de regocijo, en el que las calles y lugares de asueto se engalanan y los rostros se tornan alegres, porque son nuestras Fiestas Patronales La Asunción, la simpatía, el buen humor, la hospitalidad y la cordialidad merecen presidir el discurrir de nuestros actos cotidianos.

Sinceramente, parece que fue ayer -y creo que eso es síntoma de haber disfrutado del trabajo y vuestra confianza- cuando me dirigía por primera vez al pueblo de Guijuelo, primero desde el Salón del Ayuntamiento y a los pocos meses desde estas páginas del Libro de Fiestas, para haceros partícipes de mi gratitud por vuestra fe en un proyecto de trabajo por y para el progreso de Guijuelo.

Han transcurrido tres años desde entonces, en los que con sacrificio, tesón y entrega, hemos tratado ser leales al compromiso que adquirimos con vosotros y en el que vosotros confiásteis. Creo que mis compañeros del equipo de gobierno, sin los cuales muchas veces un alcalde no podría plasmar iniciativas y resolver cuestiones, y quien eso suscribe hemos estado, a lo largo de los más de mil días transcurridos, entregados a mejorar la calidad de vida de los guijuelenses a través de las propuestas que presentamos y las nuevas ideas que surgían.

Pero no seríamos justos si no reconociéramos que en este tiempo hemos tenido que afrontar sinsabores o retrasar actuaciones, las cuales es nuestro deseo afrontarlas en lo que resta de legislatura.

Queremos que Guijuelo renueve año a año el reconocimiento alcanzado durante estas últimas anualidades, porque eso significará, en primer lugar que la Villa crece, que quienes tenemos el honor de residir en ella disponemos de servicios e infraestructuras que elevan la calidad de vida, y por tanto, nuestro pueblo continuará ocupando un lugar de referencia en el contexto de desarrollo económico no sólo de la comarca, provincia y región. Sabed que esa es la finalidad que nos ha movido y por la que pretendemos avanzar en el quehacer diario para que Guijuelo llegue al nuevo milenio en la posición privilegiada que merece ocupar en el ámbito nacional e internacional.

Sólo me queda invitaros a que viváis con alegría e ilusión las Fiestas de La Asunción desde los símbolos de unión y hospitalidad hacia con nosotros y los muchos que se acercan estos días a nuestro pueblo. Disfrutad y participad de los actos programados, porque son vuestros como todo lo que se hace por Guijuelo.

**JUAN LUIS GARCÍA**  
Alcalde

Fábrica de cajas  
de cartón ondulado

*Cartonajes*



**38 AÑOS**

AL SERVICIO DE  
LA INDUSTRIA  
CHACINERA

Ctra. Fuentesauco, km. 2 - Tlf. 923 229 996 - Fax 923 222 185 - SALAMANCA

Representante de zona:

Tlf. 923 401 763 - Fax 923 400 591

***Embalajes Saga, S. L.***

**BÉJAR**



NUESTRA  
SEÑORA  
DE LA  
ASUNCIÓN

Queridos feligreses y amigos, de nuevo -un año más- nos disponemos a celebrar gozosamente las *Fiestas y Ferias de Guijuelo 1998* en el marco incomparable de una de las celebraciones marianas que más hondamente han arraigado en el corazón y en la conciencia de los cristianos, nos estamos refiriendo evidentemente a la Solemnidad de la Asunción de la Virgen María a los Cielos en Cuerpo y Alma.

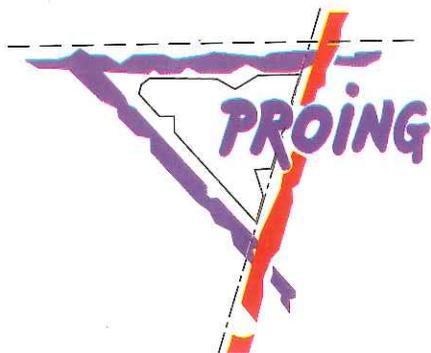
La Virgen María -*Ntra. Sra. de La Asunción*- patrona de nuestra Parroquia es el centro, el alma y el contenido de la celebración solemne en la que

juntos participaremos el próximo día 15 de Agosto.

I.- *Ntra. Sra. de La Asunción* en el año del Espíritu Santo.

En nuestras «letras de felicitación» el año pasado os hicimos una presentación de la Carta Apostólica de Juan Pablo II que lleva por título «*En el umbral del tercer milenio*» que como sabéis centra el espíritu y los contenidos para la preparación ya inmediata y próxima de la celebración del jubileo en el año 2000.

Todo este curso pastoral 1998 ha estado cen-

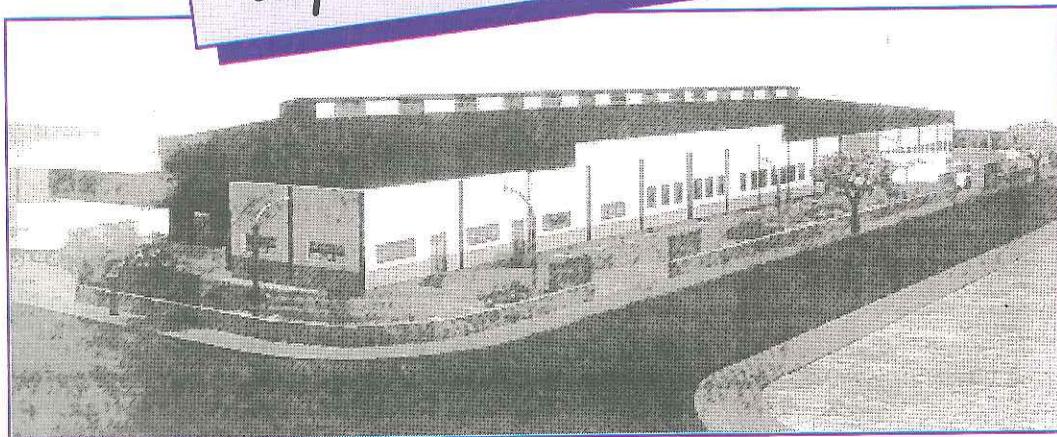


ESTUDIOS DE  
INGENIERÍA Y  
**ARQUITECTURA**

# LA INGENIERÍA

para sus mejores  
proyectos

*Gracias por la confianza  
depositada en nosotros*



PROING INGENIERÍA, S.A. • Pol. Ind. P-29 C/A. N.º 30 B • Tel.: 91851 33 33 Fax 91 851 27 92 • COLLADO VILLALBA (Madrid)

PROING ATLÁNTICO, S.L. • Avda. Florida, 34 - 7.ª K - Tel. y Fax 986 204 454 • 36210 VIGO (Pontevedra)

PROING OESTE, S.L. • C/. Alfonso XIII, N.º 6 - 3.º B • Tel. y Fax: 923 580 739 • 37770 GUIJUELO (Salamanca)

PROING SURESTE, S.L. • C/. Colmenarico, N.º 16 - Bajo dcha. • Tel. y Fax: 968 407 366 - 30800 LORCA (Murcia)

trado en profundizar, mejor dicho, en experimentar la acción vivificante y santificadora del Espíritu Santo en nuestras personas y en la vida de nuestra comunidad parroquial; de ahí que la referencia a la personal experiencia de la Virgen María a lo largo de todo este año nos sea a todos imprescindible, se nos vuelve a cada uno absolutamente necesaria. Así nos lo propone el Papa: «María será contemplada e imitada a lo largo de este año, sobre todo como la mujer dócil a la voz del Espíritu, mujer de silencio y de la escucha, mujer de la esperanza» (n. 48).

Nadie, ninguna criatura humana ha conocido tan íntimamente la persona divina del Espíritu Santo como María de Nazaret. Ha sido El, el gran protagonista del misterio de la Encarnación del Hijo de Dios en el seno virginal de María; pero ha sido Ella la principal responsable de que este admirable «Misterio de la humanización del Verbo de Dios» se haya realizado en la plenitud de los tiempos. Con otras palabras expresaba San Atanasio esta íntima relación entre el Espíritu Santo y María: «Cuando el Verbo se encarnó en la santísima Virgen María, el Espíritu Santo entró en ella juntamente con él; por el Espíritu, el Verbo se formó un cuerpo y lo adaptó a sí, queriendo unir mediante sí y llevar al Padre toda la creación» (Ad Serap. 1,31).

Nadie, ninguno de nosotros llegaría a tener una experiencia hondamente cristiana de la acción del Espíritu Santo en nuestra vida sin la ayuda y la cercanía de la Virgen María, de aquí que el mismo Papa nos recuerde que «la iglesia no puede prepararse al cumplimiento bimilenario de otro modo, si no es por el Espíritu Santo. Lo que en plenitud de los tiempos se realizó por obra del Espíritu Santo solamente por obra suya puede ahora surgir de la memoria de la iglesia» (n. 44). ¿Cómo no volver nuestros ojos a la Virgen de La Anunciación que ha sido desposada con el Espíritu Santo para fecundar al más hermoso de los hombres: Jesús nuestro Señor? Solamente Ella podrá adentrarnos y enseñarnos cómo acoger y ser dóciles al Espíritu Santo; solamente Ella nos acerca y nos desvela cómo se vive y se es discípulo de Jesús, su Hijo y nuestro hermano.

#### II.- En el umbral del año 2000

El año santo del 2000, en el que la iglesia celebra el aniversario bimilenario del nacimiento de

Jesús, nuestro Señor y Salvador, será un «año jubilar» y un «año litúrgico». En el acontecimiento conmemorativo del gran jubileo -La Encarnación del Verbo y el nacimiento de Cristo- María de Nazaret ha desempeñado un papel esencial: en la Encarnación acogió, en nombre y en representación de su pueblo y de la humanidad, al Hijo de Dios; en el parto lo dio a luz, lo presentó al mundo, y se puso al servicio de la obra salvadora de Cristo. La carta *En el umbral del tercer milenio* habla de ello repetidamente y observa que «la afirmación de la centralidad de Cristo no puede, por tanto, separarse del reconocimiento del papel desempeñado por su santísima Madre» (n. 43).

Para destacar de forma adecuada el papel de la Madre del Salvador, no hay forma más sencilla y mejor que celebrar, con la debida atención y según el ritmo del año litúrgico, las fiestas de la bienaventurada Virgen María que tienen una relación más íntima con el misterio de la Encarnación del Verbo y del nacimiento de Cristo. La Solemnidad que nos disponemos a celebrar de La Asunción de la Virgen María en cuerpo y alma a los cielos es el «broche de oro» de una existencia «preservada inmune de toda mancha de culpa original que terminado el decurso de vida terrena, fue asunta en cuerpo y alma a la gloria celestial y fue ensalzada por el Señor como Reina universal con el fin de que se asemejase de forma más plena a su Hijo, Señor de señores y vencedor del pecado y de la muerte (Lumen Gentium, 59).

#### III.- La Asunción es una fiesta para todos.

Permitimos, como venimos haciendo ya todos los años, que a través de estas páginas os deseemos a todos/as los feligreses de nuestra Parroquia que paséis unas felices y entrañables fiestas en compañía de vuestros seres más queridos. También, a todos aquellos que con motivos diferentes os acercáis estos días a nuestro pueblo. ¡Ojalá! que estos días nos permitan a todos celebrar con alegría la común fe en este Misterio de La Asunción de la Virgen; compartir amistosamente la «fiesta» en el ámbito de la familia, de los amigos, en el bar, en las peñas, la calle y en todas las actividades programadas para el entretenimiento y la diversión de todos.

¡Felices Fiestas y Ferias!

Vuestros sacerdotes

HORACIO, JUANJO Y ANTONIO

# AUTO GUIJUELO, S.L.

AGENCIA:



## RENAULT

REPARACIÓN Y VENTA DE VEHÍCULOS



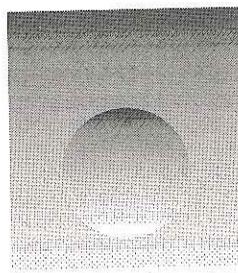
**Servicio Grúa 24 horas**  
**Tlf. 919 308 660**

C/. Filiberto Villalobos, 207-209 - GUIJUELO  
Tlf. y Fax 923 580 907

# Siresa

**Pavimento compacto  
sin juntas.**

PAVIMENTOS HOMOLOGADOS C.E.E.



**SIREPOX**

## MIGUEL MANZANO

Rey Juan Carlos, 4 2º  
Teléf.: 923 581 079  
Móvil: 909 006 069  
37770 GUIJUELO  
(Salamanca)

Correo Electrónico: SIRESA @ ctv. es

Polígono de Sabón  
Parcela 143, Nave 2 A  
Teléf.: 981 640 004 - Fax: 981 640 848  
15142 ARTEIXO (La Coruña)

# LA MATANZA



Despunta el alba en el aire.  
 Guijuelo se despereza.  
 Está cayendo la nieve.  
 Un gran manto de blancura,  
 cubre al pueblo mansamente.  
 El trigo yace enterrado,  
 duerme el sueño del invierno.  
 Se debe morir primero  
 para luego en primavera,  
 cuando los días son verdes,  
 rasguear de nuevo al viento.  
 En una altura inclemente,  
 el Torreón se estremece,  
 sus grises piedras acunan  
 el latir de muchos siglos.  
 La historia abraza los días.  
 Los árabes se marcharon.  
 Es el cierzo quien orea,  
 el marco ya desgastado  
 de recuerdos en el tiempo.

El rito de la matanza.  
 Hoy vuelven a renacer  
 vivencias quizá ancestrales.  
 Mientras se tiñe de pronto  
 el ritmo de la rutina.  
 El frío corta el ambiente.

Arden las brasas al fuego,  
 las chispas vuelan muy alto.  
 Yace el cochino en el suelo.  
 El tamboril y la gaita,  
 la plétora de la fiesta.  
 Se oye la voz de algún joven.  
*- Pasarme el porrón del tinto,  
 voy a mojar el gaznate.  
 Probaré después torreznos  
 junto al pan y la morcilla.-*  
 Las gentes beben y bailan  
 al son de la jota charra.

El rito de la matanza.  
 Hoy vuelven a renacer  
 vivencias quizá ancestrales.  
 Mientras se tiñe de pronto  
 el ritmo de la rutina.  
 El matarife está a punto.  
 Venga un trago de la bota.  
 quizá coja nuevos bríos  
 para afilar el cuchillo.  
 No puedes beber tan sólo,  
 te espera un duro trabajo.  
 tómate estas perrunillas,  
 la faena lo merece.  
 Calla enseguida la moza.  
 La mirada se le enciende.  
 Caen gruesos copos de nieve.  
 fluye un silencio expectante.  
 Brota la sangre del cerdo,  
 suena un gruñido espantoso,  
 va cabalgando la muerte.  
 El tamboril y la gaita,  
 la plétora de la fiesta.  
 Las gentes beben y bailan  
 al son de la jota charra.

MARÍA JOSÉ JIMÉNEZ



# Hnos. Marcos

**Autocares de Lujo  
equipados con climatizador**

- 14 a 55 plazas
- TV y video
- HI-FI
- Butacas reclinables
- ABS - ASR

**GUIJUELO**  
Teléf. y Fax 923 581 045

**BÉJAR**  
Teléf. 923 403 874

# CAMPAÑA 1997-1998

Con la implantación durante la campaña 96-97 de la analítica complementaria para tipificar los jamones y paletas amparadas por la D. O. Guijuelo se ha dado un gran paso adelante en el aseguramiento de la calidad y en la garantía ofrecida por los productos comercializados con nuestro anagrama.

La pasada campaña, supuso el bautizo de fuego para una técnica laboratorio, rápida, fiable y precisa que había sido insistentemente demandada por el sector.

Mediante la cromatografía de gases, conseguimos determinar los distintos porcentajes de los ácidos grasos constitutivos de las grasas de cerdo ibérico, que a fin de cuentas, debido a que el cerdo ibérico no modifica sensiblemente las grasas que ingiere nos proporcionará, con una fiabilidad manifiesta, el tipo de alimentación que ha recibido el animal.

Esta técnica está revolucionando el mercado del Ibérico en sus dos variantes:

- Generalización de los contratos de compraventa de cerdos ibéricos según parámetros de calidad cromatográfica.

- Identificación de las piezas de Bellota con el precinto inviolable y numerado de la Denominación de Origen «Guijuelo», garantizando al comprador de dichos productos la calidad de las piezas.

Dicha garantía, se extiende, no sólo a la alimentación del cerdo, sino también al origen de los animales y sus características raciales, edad, etc., así como garantiza que se ha elaborado según las pautas establecidas en el Reglamento, con unos periodos de salazón, estancia en secadero y maduración en bodegas definidos claramente, y de suma importancia en la consecución de la calidad final que los consumidores demandan.

Durante la presente campaña 97-98, las exigencias de calidad en la alimentación de los cerdos se han incrementado consiguiendo una mejora sustancial en las tasas de ácido oleico de

las piezas amparadas. Este aún mayor rigor en la selección se pondrá de manifiesto dentro de 24 meses cuando las piezas comiencen su comercialización y el paladar de los consumidores puedan apreciarla.

A modo de resumen, los datos estadísticos de producción de la presente campaña son los siguientes:

- N.º total de cerdos analizados: 55.426
- N.º de cerdos calificados de Bellota: 32.368
- N.º de cerdos calificados de bellota pero no aptos para elaborar productos con Denominación de Origen Guijuelo: 455
- Jamones de Bellota calificados provisionalmente y precintados: 63.826
- Paletas de Bellota calificadas provisionalmente y precintadas: 37.170
- Jamones Ibéricos calificados: 10.714
- Paletas Ibéricas calificadas: 6.096

La distribución de las piezas amparadas según las tasas de Ácido Oleico es la siguiente:

% Ácido Oleico	Nº. de Jamones	Nº. de Paletas
53 - 55	18.760	8.506
55 - 57	29.118	18.384
57 - 59	13.646	9.820
>59	2.302	460

Hemos utilizado estadísticamente las tasas de ácido Oleico, ya que, aunque para realizar una correcta clasificación es imprescindible considerar otros ácidos grasos, es precisamente el Oleico el que con mayor certeza nos orienta acerca del manejo y la alimentación de los animales sacrificados y, por tanto, de la calidad de las piezas de ellos obtenidas.

**JESÚS MANUEL DE LA GÁNDARA**  
Director Técnico

**12**  
**años**  
Clínica San Marcos



**Clínica**

**San Marcos**

**Salamanca ■ Guijuelo ■ Ciudad Rodrigo**

## SERVICIOS

- Medicina General
  - ATS
  - Laboratorio
  - Radiología
  - Asma y alergia
- Pulmón y corazón
- Traumatología
- Medicina del deporte
  - Oftalmología
- Otorrinolaringología
  - Dermatología
- Aparato digestivo
- Reumatología
- Obstetricia y Ginecología
- Urología
- Psiquiatría
- Psicología clínica
- Logopedia
- Fisioterapia
- Magnetoterapia
- Laserterapia



CENTRO DE RECONOCIMIENTO DE  
**Cazadores y Conductores**

### SAN MARCOS I y II

Condes de Crespo Rascón, 56 ■ 57. Bajo.  
Tels: 923 26 9 822 y 923 261 128  
Fax: 923 223 667  
37002 Salamanca

### SAN MARCOS III

Sierra de Gata, 8. Bajo.  
Tel: 923 481 322 Fax: 923 481 154  
37500 Ciudad Rodrigo

### SAN MARCOS IV

Filiberto Villalobos, 157  
Tel. Fax: 923 581 522  
37770 Guijuelo

## CONCIERTOS

AEGÓN  
ARESA  
CAJASALUD  
CASER  
PREVIASA  
SANITAS  
PRIVADOS

## OTROS CONCIERTOS

FEDERACIONES DE DEPORTE  
MUTUALIDAD GENERAL DEPORTIVA  
SEGURO ESCOLAR

**Centro asistencial de**

**Mutual Cyclops**

# ORIGENES DE GUIJUELO



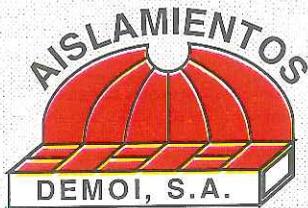
Aunque en la Historia no figura Guijuelo como lugar en el que hayan ocurrido grandes hechos, que desde antiguo hicieran su nombre conocido, tampoco es su fundación tan moderna como algunos pretenden.

La Arqueología nos indica que en su actual emplazamiento ha existido población desde tiempos muy remotos.

Ya hace muchos años los labradores al arar la tierra encontraban «piedras del rayo», sobre todo en zonas como las Cavezuelas, las Viñas y el lomo de la Carretera de Fuenterroble, y muchos las guardaban en sus casas como prevención para la descarga del

rayo en caso de tormentas. En estos últimos años se han hallado hachas de piedra de una antigüedad cercana a los 20.000 años en la cercanía del río, lo que indica la muy remota estancia del hombre por estos pagos.

Limitándonos a los vestigios de un verdadero pueblo los hemos hallado en el Lomo, entre las carreteras de Fuenterroble y Campillo, lo que posiblemente fue un castro de los vetones, lo que debió existir desde cerca del año 300 antes de Jesucristo hasta la dominación romana. Existen aún una serie de sepulcros excavados en la pizarra, junto con lo que debió ser una piedra de sacrificios,



**Aislamientos Frigoríficos  
Industriales**

# DEMOI, S.A.

*Aislamientos Térmicos y Acústicos*

San Antonio, 2  
19180 MARCHAMALO  
(Guadalajara)

Teléfonos 949 250 881 - 949 250 573  
Fax: 949 250 981

## Equipos de Secado

*Ingeniería aplicada a los procesos de secado, refrigeración y climatización. Fabricación y montaje de secaderos industriales de embutidos, jamones, lácteos...; equipos de climatización de bodegas, cámaras de descongelación. Instalación de cámaras frigoríficas y túneles de congelación.*

**Intraensa**

**EQUIPOS DE  
SECADO**

Plaza de Julián Coca, 29  
Teléf.: 923 581 204  
**GUIJUELO (Salamanca)**

**FÁBRICA Y OFICINAS:**

Polígono Industrial "LA VEGA" - Parcela 3 - 1  
Apartado, 58 • Teléf.: (983) 77 13 51 • Fax: 77 10 54  
**TORDESILLAS (Valladolid)**

con canales convergentes en una cazoleta inferior para recoger la sangre de las víctimas.

Eran pueblos pastores fundamentalmente, trasladándose el pueblo bajo la dominación romana, al teso de la actual Plaza de Toros, en que existió hasta la Edad Media. Allí se encuentra un cementerio con varios sepulcros de granito de los que se conservan algunos.

Fuera del contexto de la Carretera de Fuenterroble se encuentra un dolmen en las cercanías de Maguisa, y junto a la peña de la Mata en las cercanías del río es frecuente encontrar hachas de piedra y cerámica paleolítica.

Con la conquista musulmana, a partir del año 713, en que se dio la batalla de Segoyuela (cerca de Tamames) toda la región pasó a poder de los moros.

Cuando la reconquista cristiana llegó a Salamanca en el año 938, esta zona de la provincia se convirtió en «tierra de nadie» durante más de cien años, pasando numerosas veces de manos de moros a cristianos y viceversa.

Con la repoblación de Salamanca por don Raimundo de Borgoña, en el año 1096, se fortificó la llamada línea del Tormes, con lo que se estabilizó la situación y se hizo posible el asentamiento de nuevos repobladores, favorecidos por los reyes de León que les daban tierras.

Salvatierra fue amurallada y constituida cabeza de un señorío que incluía los pueblos comarcanos, incluido Guijuelo, que por su importancia en zona fronteriza primero con los moros y luego al avanzar la reconquista, con el reino de Castilla, fue dado a infantes e hijos de infantes. Uno de ellos fue Diego Sánchez, nieto del rey Fernando II de León (por ser hijo del infante D. Sancho Fernández), y después al infante D. Pedro, hijo de Alfonso X el Sabio.

Posteriormente pasó el señorío a la Casa de los Condes de Carrión. La infanta Doña Catalina hermana de Juan II, casada con el Infante D. Enrique de Aragón, que por sus desavenencias con su cuñado perdió el señorío de su mujer, dándosele el rey al Duque de Alba en el 1465 (Enrique IV).

Salvatierra que alcanzó cierta prosperidad en tiempos de la Infanta Doña Catalina, con la construcción de la Iglesia de Nuestra Señora de Monviedro, y en Guijuelo la de Torreón, como pago por los servicios prestados por el pueblo el tiempo que estuvo exilada en Monviedro (hoy Sagunto) y el entregar para su administración el despoblado de la Dueña, cosa que realizó el pueblo durante muchos años.

Por los años de 1575 se inició en Guijuelo la construcción de la Iglesia Parroquial en el solar donde está la actual por lo penoso que representaba en invierno subir al alto donde se encuentra el Torreón. Por las cuentas de la construcción se desprende que no debía ser muy amplia ni de buena construcción ampliándose y reformándose en años posteriores.

A esta parroquia estaba unida la de Campillo, pero a partir de 1630 ya figura independiente.

En los documentos de la Universidad de Salamanca encontramos en los años de 1589 -1592 al Doctor D. Antonio Guerrero natural de Guijuelo, profesor de dicha Escuela y posteriormente Obispo de Santa Fe en la República Argentina.

Creó una capellanía en la parroquia y donó a la misma una custodia de bastante mérito que fue robada a principios del presente siglo.

**DAVID HERNÁNDEZ INGELMO.**

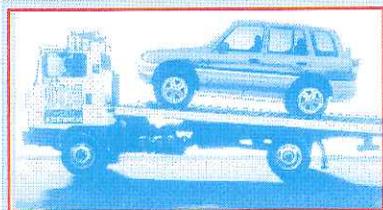


## Fábrica de Embutidos y Jamones

Polígono Industrial I - 2, parcela 13 - Teléfono 923 581 715  
**GUIJUELO** (Salamanca)



C/. Abajo, 6 - Teléfono 923 580 807  
**GUIJUELO** (Salamanca)



**EXPOSICIÓN,  
REPARACIÓN Y  
VENTA DE  
VEHÍCULOS.**

# **GARAJE SALMANTINO**

**SERVICIO GRÚA  
Y PLATAFORMA**



**SERVICIO  
COMPLETO  
DEL  
AUTOMÓVIL**

Ctra. de Valdelacasa, 2  
Teléfs.: 923 580 203 • 908 916112  
**GUIJUELO**

# NOTICIAS DE UN AÑO

## GUIJUELO

### Sube el número de escolares en la comarca

La Asociación del Traje Charrro prepara nuevos cursos

La Asociación del Traje Charrro prepara nuevos cursos. El curso de iniciación en el traje charrro se celebró el pasado fin de semana en el salón de actos del Ayuntamiento de Guijuelo. El curso estuvo dirigido por el profesor de la Escuela de Artes y Oficios de Salamanca, Juan Carlos Rodríguez. En él participaron un total de 15 alumnos. El curso comenzó con una presentación de la Asociación del Traje Charrro, donde se explicó el origen y la importancia de este traje tradicional. A continuación, se procedió a la realización de un taller práctico, en el que los alumnos aprendieron a confeccionar los diferentes elementos del traje, como el sombrero, el chaleco y el pantalón. El curso finalizó con un momento de convivencia y un aperitivo. La Asociación del Traje Charrro agradece el interés de los alumnos y se compromete a seguir ofreciendo cursos de iniciación en el futuro.

### La Denominación de Origen, presente en la Boda Real

Los asistentes al enlace podrán degustar jamón y queso de Guijuelo

## GUIJUELO

### Más de 300 niños participaron en los actos del centro de deporte



### Un centro cultural en las antiguas escuelas

El interior del edificio será destruido

### El aula de la naturaleza, un atractivo proyecto

Ocupará un terreno de cinco hectáreas en el parque de La Dehesa

## GUIJUELO

### Cinco millones para urbanizar 'la Dehesa'

Caja Duero aporta dinero para arreglar el parque



## GUIJUELO

### Las escuelas municipales superan este año los 300 alumnos matriculados

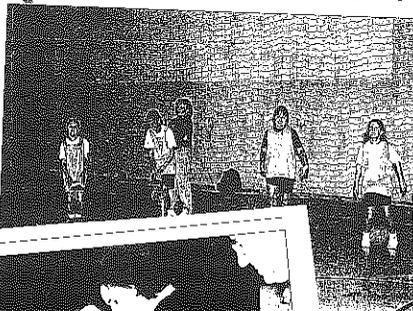
### Las escuelas municipales superan este año los 300 alumnos matriculados

Ayuntamiento y monitores, satisfechos por el incremento que se va produciendo cada año

A principios de 1996 comenzaron a rodar en Guijuelo las actividades municipales de deportes, con cerca de 200 chicos y chicas matriculados con edades entre los 7 y 12 años.

## GUIJUELO

El Ayuntamiento de Guijuelo ha organizado un curso de iniciación en el traje charrro para los alumnos de las escuelas municipales de deportes. El curso comenzó el pasado fin de semana y contó con la participación de un grupo de alumnos. El curso estuvo dirigido por el profesor de la Escuela de Artes y Oficios de Salamanca, Juan Carlos Rodríguez. En él participaron un total de 15 alumnos. El curso comenzó con una presentación de la Asociación del Traje Charrro, donde se explicó el origen y la importancia de este traje tradicional. A continuación, se procedió a la realización de un taller práctico, en el que los alumnos aprendieron a confeccionar los diferentes elementos del traje, como el sombrero, el chaleco y el pantalón. El curso finalizó con un momento de convivencia y un aperitivo. La Asociación del Traje Charrro agradece el interés de los alumnos y se compromete a seguir ofreciendo cursos de iniciación en el futuro.



Un grupo de escolares entrevista al alcalde



Un grupo de escolares entrevista al alcalde



Loyola de Palacio degustó el jamón de Guijuelo

## La Matanza rindió un gran homenaje a los hosteleros

Los periodistas Matias Prats y Tico Medina animaron una segunda jornada dedicada a toda una vida de trabajo

## GUIJUELO

Los periodistas Matias Prats y Tico Medina animaron una segunda jornada dedicada a toda una vida de trabajo. La Matanza de Guijuelo organizó una jornada dedicada a los hosteleros de la comarca. La jornada comenzó con una presentación de los periodistas Matias Prats y Tico Medina, quienes explicaron el origen y la importancia de esta tradición. A continuación, se procedió a la realización de un taller práctico, en el que los alumnos aprendieron a confeccionar los diferentes elementos del traje, como el sombrero, el chaleco y el pantalón. El curso finalizó con un momento de convivencia y un aperitivo. La Asociación del Traje Charrro agradece el interés de los alumnos y se compromete a seguir ofreciendo cursos de iniciación en el futuro.



Los periodistas Matias Prats y Tico Medina animaron una segunda jornada dedicada a toda una vida de trabajo. La Matanza de Guijuelo organizó una jornada dedicada a los hosteleros de la comarca. La jornada comenzó con una presentación de los periodistas Matias Prats y Tico Medina, quienes explicaron el origen y la importancia de esta tradición. A continuación, se procedió a la realización de un taller práctico, en el que los alumnos aprendieron a confeccionar los diferentes elementos del traje, como el sombrero, el chaleco y el pantalón. El curso finalizó con un momento de convivencia y un aperitivo. La Asociación del Traje Charrro agradece el interés de los alumnos y se compromete a seguir ofreciendo cursos de iniciación en el futuro.

## GUIJUELO

### Más de 200 alumnos del IES asistieron a una conferencia sobre sexualidad en la adolescencia

Félix López Sánchez, catedrático de Psicología, fue el encargado de instruir a los jóvenes

Más de 200 alumnos del Instituto de Enseñanza Secundaria participaron ayer por la mañana en una conferencia dedicada a la sexualidad en la adolescencia y juventud. De ella se trataron diferentes temas de gran interés.



Un grupo de alumnos del IES asistió a la conferencia de sexualidad.



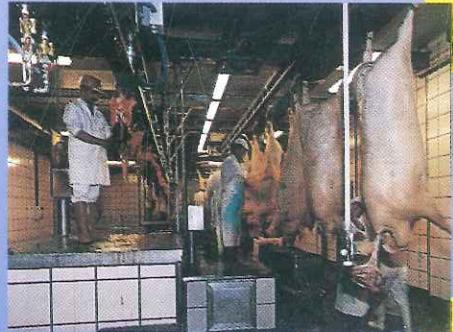
Un grupo de alumnos del IES asistió a la conferencia de sexualidad.

# MA G UISA

Matadero Guijuelo, s.a.

INDUSTRIA CÁRNICA  
HOMOLOGADA

Apartado de Correos, 2 - Filiberto Villalobos, 2  
Tlfs. 923 580 154 - 923 580 740 - Fax 923 581 776  
37770 GUIJUELO (Salamanca) España



✿ **MATADERO DE PORCINO**  
✿ **SALA DE DESPIECE**  
✿ **FUNDICIÓN DE GRASAS**

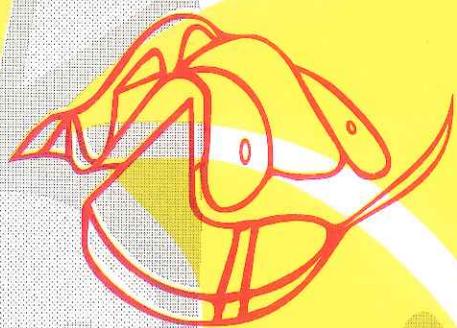
INDUSTRIA HOMOLOGADA

R.D.G.S. n.º 103233/ SA  
R.I.A. n.º 37/ 40555





TALLER DE CHAPA Y PINTURA



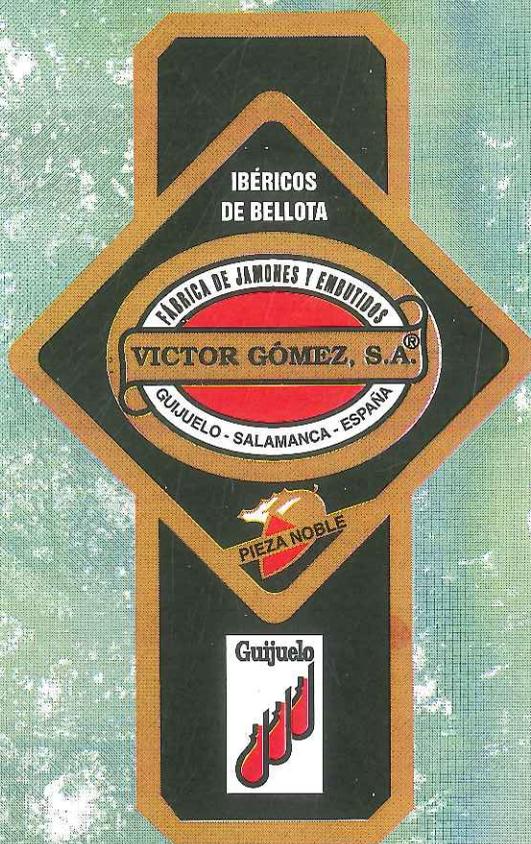
CARROCERÍAS  
**VICENTE**  
S. L.

CABINA  
HORNO DE  
SECADO

BANCADA

Part.: 923 581 629  
Teléf.: 923 581 417

Calle Lirio, 4  
37770 **GUIJUELO**  
(Salamanca)



*Certificamos:  
Que este producto es de Cerdo Ibérico  
criado en libertad en las dehesas  
salmantinas y extremeñas y curado de  
acuerdo con la auténtica tradición  
artesanal.*

*Victor Gómez, S.A.*

ESPAÑA  
10.02816/SA  
CEE

C/ La Iglesia, 46  
Teléf.: 923 580 654  
Fax.: 923 581 194  
**GUIJUELO**  
(Salamanca)

El programa 'La llamada de la suerte', en Guijuelo

A finales del mes de marzo Guijuelo vivió un escenario de alegría...

La muestra del traje charro obtuvo un gran éxito popular

Los alumnos de los cursos impartidos en Guijuelo por la Asociación del Traje Charro...

sección. También participaron en ellos...



La biblioteca vuelve a la piscina como cada verano

El verano trae consigo el traslado de la biblioteca...

El pleno dio luz verde a la pavimentación de varias calles de la villa

El pleno ordinario pasó una buena parte de su tiempo en la aprobación...

Guijuelo, escenario del VI Trofeo para juveniles

Los participantes deberán recorrer una distancia de 92 kilómetros

El día de hoy sábado se va a celebrar la sexta edición del Trofeo...



El Consistorio celebrará una boda civil por primera vez

El Ayuntamiento de Guijuelo...

Un alumno del IES, premio extraordinario de Bachillerato

Una vez más, esta asociación ha demostrado...

Guijuelo amplía horizontes

Se enfrentará próximamente a diversos equipos de las categorías inferiores del Real Madrid

El equipo de fútbol de Guijuelo...



Alumnos de la escuela de música mos sus dotes ante un público entregado

El centro municipal cuenta este año con una matrícula de setenta jóvenes

Los alumnos de la Escuela Municipal de Música de Guijuelo...

Los jubilados de la asociación Nuestra Señora de la Asunción celebran su undécimo aniversario

El alcalde de la villa, Juan Luis García, y su mujer acompañaron a los socios...



La Peña Calvera El Torreón se enfrentó a la del Barrio Garrido de Salamanca

Es la primera actividad organizada tras el convenio firmado...

Francisco Pérez, ratificado tras catorce años como juez de paz

La continuidad en este cargo ha sido aprobada por el Ayuntamiento



La biblioteca municipal abrió sus puertas tras la remodelación

Cuenta con más de 10.000 ejemplares y ha incorporado un sistema de ordenadores

Valín recibirá la insignia de oro de la Denominación el 14 de junio

El Consejo ha querido reconocer el apoyo del titular de Agricultura

Los estudiantes podrán cursar el próximo año el ciclo de Matadero y Carnicería

La villa chacinerá será la única localidad de Castilla y León en impartir este tipo de enseñanzas

La Escuela de Deportes propone nuevas actividades que se iniciarán en este mes

El dibujo ganador del concurso se estampará en las camisetas

Fernández Arufe preside la fiesta del Traje Charro en una intensa jornada que vivió ayer Guijuelo

La consejera de Educación y Cultura de la Junta estuvo acompañada por Isabel Jiménez

La villa se estrena con un proyecto de escuelas taller

El presupuesto es de 115 millones de pesetas



**Fábrica de jamones  
y embutidos**

**Guijuelo**



Estos son los productos que QUINTÍN REVILLA, S.L. ha seleccionado para que usted disfrute del auténtico aroma de la Sierra de Béjar en su paladar. Productos que sabrá reconocer a ojos cerrados, pues su esmerada elaboración los distingue, al igual que su acierto en la elección distingue al entendido.



C/. Santa María, 3  
Teléfs.: 923 581 021 y 923 581 543  
37700 GUIJUELO (Salamanca)

**CANALONES  
TUBERÍAS  
SANEAMIENTOS**

**CATUYSÁ**

*Fábrica de canalones.*

*Artículos de fontanería  
y calefacción.*

*Muebles y accesorios  
de baño y cocina.*

*Mamparas de baño.*

*Azulejos y pavimentos  
de gres.*

**ALMACÉN:**

Bajada de las Piscinas, s/n

Teléf. y Fax: 923 580 359

37700 GUIJUELO

(Salamanca)



## ACTIVIDADES 97-98

### Cofradía Gastronómica de Guijuelo

Es notorio, que el botín que persigue la Cofradía Gastronómica de Guijuelo, es defender y difundir los productos elaborados en Guijuelo, por el territorio europeo, añadido a esto está viajar y ponerse un sombrero negro con el ala lateral empinada, sujetando una pluma azul, que mira al cielo, una escarapela que soporta en el centro la insignia de la cofradía, una capa española que elegantemente sirve para cubrir el baúl donde se guardan los manjares degustados en cada una de las salidas y una medalla que colgada desde el cuello llega hasta la boca del estómago y hace de tapadera para que las viandas allí almacenadas nos den fuerzas para poder llevar todo esto, presidido por el estandarte que orgullosamente va de mano en mano comunicando al viento que es de Guijuelo.

La temporada que comenzó en el mes de octubre con visita a Medina del Campo, donde nos recibieron en la majestuosa bodega «Vinos Antaño» la cofradía «Vinos y viandas de Castilla y León» y el II Diluvio Universal, y se comentaba que este año sería bueno en vino.

La siguiente fue a Alsasua, en Navarra, donde tiene su sede la Cofradía de La Chistorra, pueblo donde reside «Cubiche», descendiente del vecino pueblo de Campillo, y gran maestro de esta cofradía, que celebrará su V Capítulo y un campeonato de mus, Castilla y León-Euskadi del que salimos vencedores.

Otra salida fue hasta San Sebastián donde en la calle Elvira Zipritria, 4 tiene su sede la Cofradía Vasca de Gastronomía, que celebraba, su XXIII Capítulo. Fue en este capítulo donde degustamos una merluza con kokochas y almejas de las de aflojarse el cinto y dejar que todas las papilas gustativas disfrutasen con esta sinfonía de sabores y a la vez darle rienda suelta a las cuerdas vocales para que cuanto más fuerte mejor, cantaran «Viva la cocina Vasca».

Es el 22 del mes de febrero, la fecha escogida para celebrar nuestro II capítulo. Acompañados de 19 cofradías y a son de gaita y tamboril tuvimos

otra oportunidad de exponer el emporio gastronómico que rodea al cerdo ibérico. En esta ocasión fue nombrado matancero de honor D. Fernando López Amor, Director General de Radio-Televisión Española y cofrade de mérito D. Alfonso García Martín, periodista local, otro de los galardonados fue D. Luis Sukia, premio a su recorrido nocturno por la hostelería local.

La sidra en Hernani fue la anfitriona en nuestro siguiente viaje, siempre acompañados del famoso «Zana» y su troupe. Recorrimos las calles de este bonito pueblo vasco, que en algunos casos nos recordaba a nuestra sierra salmantina.

Llegada la hora de reponer fuerzas nos desplazamos a una típica sidrería, zelaia, con amable olor a manzana y grandes barricas repletas de zumo natural de manzana fermentando, o durmiendo en otros casos. Este caldo, sirvió para acompañarnos mientras la pitanza, pero no consiguió calentar a nuestras féminas, simplemente protegidas por medias y no enteras.

Inconfortable y poco rápida, fue la tartana que nos desplazó desde la alimentaria de Barcelona, donde nos encontrábamos por estas fechas, hasta Alicante, junto al Mediterráneo en el Castillo de Santa Bárbara, que en otro tiempo fuera cuartel de las tropas de Felipe II, se celebró la XV añada del vino. Como anfitriona la Cofradía el Cau del Vi, que acompañada de grandes someliers, nos expli-



caron el secreto de su vino, que bien acompañado por asados no esconde su calidad, siendo generoso en sabores afrutados y graduación.

Talleres

# MARTÍNEZ B.

CHAPA Y PINTURA

SERVICIO OFICIAL

## SEAT

- Exposición y venta de todos los modelos de automóviles
- Recambios originales
- Servicio completo de reparaciones
- Instalaciones de aire acondicionado para turismos

Servicio permanente de grúa y grúa plataforma



FILIBERTO VILLALOBOS, 160



923 580 405

37770 GUIJUELO



Fecoga, es la Federación de Cofradías Gastronómicas, que celebra su asamblea anual de forma itinerante, nuestra Cofradía no puede ser socia de tal Federación, pues sus estatutos ño lo permiten, fuimos invitados como Cofradía amiga a asistir en la Asamblea que se celebraba en Fuenterrabía, donde de manera oficial nos comunicaron, que en breve viajarían hasta Guijuelo y les gustaría hacer un acto de hermanamiento con nosotros y así lo dispusimos para el mes de mayo.

No quiero pasar por alto la gran historia que tiene Fuenterrabía o Hondarribia. Ya que tuvimos la oportunidad de ver restos de las batallas allí celebradas en tiempos de Carlos V y el Duque de Alba, allá por el siglo XV y XVI.

Para organizar el viaje a Noreña sede de los caballeros de la Orden de Sabiniego, tuvimos dificultades, por coincidir con la feria del Gourmet, pero a pesar de ello tuvimos representación, en este capítulo que siempre es original...

El 18 de abril, viajamos hasta Santander, para acompañar en su décimo cuarto capítulo a la Cofradía Queso de Cantabria, que ya conociéramos el año pasado. Tras degustar una amplia sinfonía de quesos elaborados por los pastores del lugar y ser bautizados con el licor del peregrino, nos desplazamos hasta el restaurante Zacarías, en Puerto Chico, que nos sorprendió, con gustoso marisco y típicas setas de la montaña, a la sobremesa no te faltó de nada, cava, canciones y tarta con velas para una onomástica que celebramos.

El chorizo de Candelario, también celebró su segundo capítulo a primeros de mayo y allí estuvimos con nuestro estandarte, acompañando a esta vecina cofradía, tras un chateo por típicos bares y una suculenta cena, bailamos hasta bien entrada la madrugada, departiendo entre pieza y pieza con

amigos de otras cofradías que hasta el bello pueblo serrano se habían desplazado para honrar al chorizo.

La Cofradía Gastronómica de Guijuelo se engalanó para recibir al Fecoga en su visita a la villa. Acompañados por el Grupo Folklórico El Torreón, nos trasladamos hasta el Ayuntamiento, donde nos recibió D. Juan Luis García, alcalde de Guijuelo, actuando como testigo de el Primer Acto de Hermanamiento Gastronómico, que celebra en la villa. Terminó este acto con una degustación de jamón ibérico en la Plaza Mayor, una cena de confraternidad y el intercambio de placas, que en estos actos procede.

En San Sebastián, la Cofradía Anchoa del Cantábrico, ensalzó a su anfitriona en un bonito capítulo al cual no podíamos faltar y así fue. Desde la Sociedad Ondar-Gain visitamos el casco viejo chiquiteando. Al día siguiente, una vez concluido el desfile cívico con más de una treintena de cofradías, nuestras pupilas se recrearon en el majestuoso Palacio de Miramar, en él degustamos un menú basado en productos del mar, en los que predominaba la anchoa.

Esta misma cofradía días después se desplazaba a Portugal, y tuvieron el detalle de pasar por Guijuelo, fue uno de los días que se celebraba la feria tecno-chacinera y una vez bien comidos nos engalanamos, para hacer un desfile por los anchos pasillos del ente ferial, para terminar, viendo la escenificación de la matanza típica que realiza el grupo El Torreón de Guijuelo, junto a Mily Díaz.

Una Cofradía de nueva creación, nos envía información sobre su primer capítulo a celebrar el día 28 de junio en Toledo. Ya metidos en el estío, el viaje se presumía calentito y así salió, el utilitario casi se prende fuego por tierras manchegas. Elegante este primer capítulo celebrado por la Cofradía del Queso Manchego, en el que no faltó detalle alguno, ni queso tampoco, también aprendimos los secretos de la noche toledana, disfrutamos oyendo rimas de Becker y esperamos, la próxima vez saludar al General Moscardó y visitar la casa de El Greco.

Así damos por terminada esta temporada gastronómica con un total de 9.750 kilómetros disfrutados y llevando por bandera los productos de nuestra tierra, de lo cual, nos sentimos orgullosos.

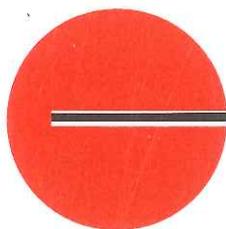
*CHUS - Barbacoa la Amistad*

# Mboutique Moda joven



**torrubia & balague**

C/ Alfonso XIII, n.º 7 - Tif. 923 580 719  
GUIJUELO (Salamanca)



# Nacho y Cuervo

**DISTRIBUCIONES S.L.**

**SUMINISTROS PARA LA  
INDUSTRIA CÁRNICA  
HIGIENE INDUSTRIAL**

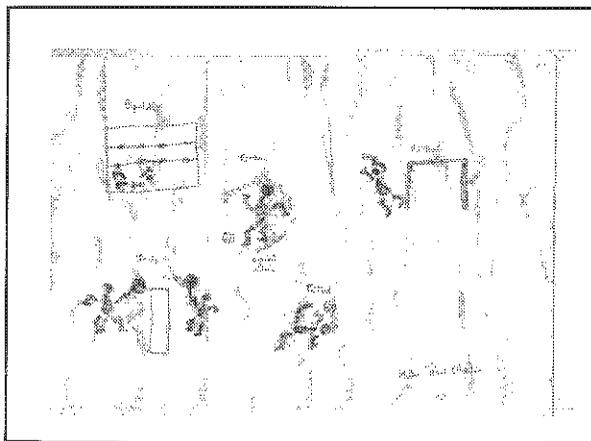
C/ Filiberto Villalobos, 53  
Teléf. y Fax: **923 581 252**  
Móvil: **929 45 71 23**  
**GUIJUELO (Salamanca)**

# PÁGINA INFANTIL

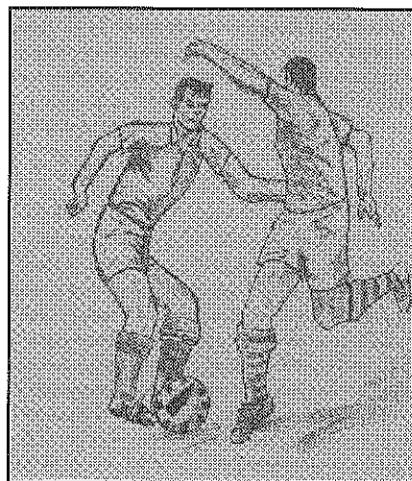
## LOS CHAVALES TAMBIÉN COMPITEN



Primer Premio:  
Verónica Elices Melchor



Segundo Premio:  
Víctor Peral Martín

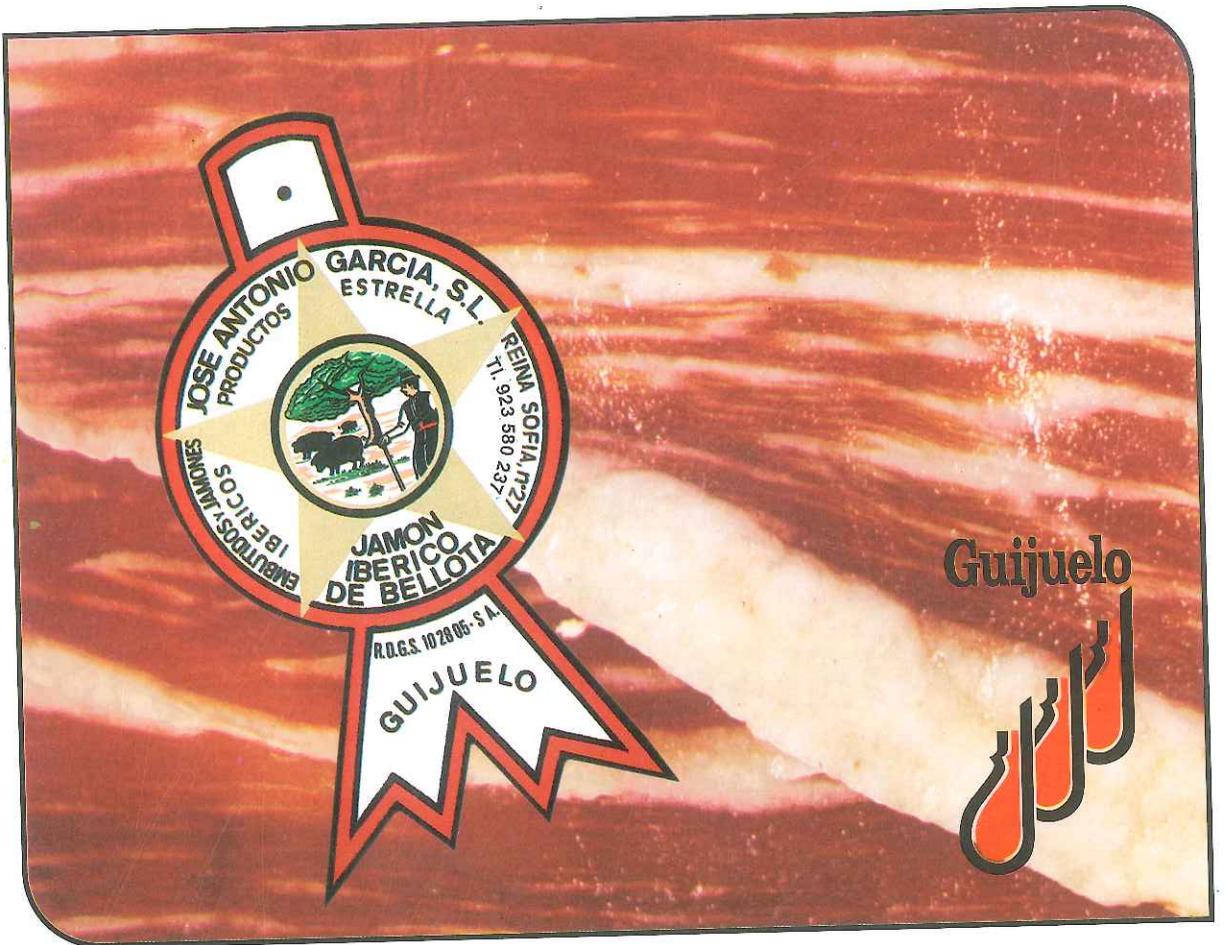


Tercer Premio:  
Manuel Torres Díaz

### La Escuela de Deportes abre el «II Concurso de Dibujo»

El coordinador municipal de actividades deportivas, Melchor Herráez, ha comunicado la apertura del II Concurso de Dibujo Deportivo.

Esta iniciativa parte de la Escuela de Deportes, «en ella invitamos a los niños a presentar dos dibujos que representen alguna escena deportiva, ya sea del deporte que cada uno de ellos practique o de otro cualquiera. Una vez recogidos y seleccionados, elegiremos el que nos parezca más acertado. El premio para el mejor, al igual que el pasado año, será imprimirlo en los equipamientos de la escuela».



**JAMONES Y EMBUTIDOS DE CERDO IBÉRICO**



*Bernardo Fernández S.A.*

**C/. Oriente, 11 • Teléf. 923 580 000 • Fax 923 580 001 • GUIJUELO**

# PÁGINA INFANTIL

## GANAMOS EL I CERTAMEN INTERNACIONAL DE CUENTOS «VÍCTOR JARA»

*Alberto López Martín, alumno de 2º de E.S.O. de nuestro I.E.S. ha sido el ganador.*

*Nuestra más sincera felicitación.*

Esta historia se desarrolla en un pequeño pueblo de Suiza, después de la Segunda Guerra Mundial.

La pobreza reinaba en todos los rincones de Europa, pero en su diminuta villa habían conseguido sobrevivir al hambre con la ayuda de todos los vecinos.

En ese pueblo existía una gran mansión, propiedad de la familia Muhlberg, una familia adinerada que casi no había sufrido los desastres de la guerra. En esa casa vivía un niño llamado Hans, que era la delicia de todo el pueblo. Tenía cuatro años recién cumplidos, pero sus padres le obligaban a portarse como un chico adolescente.

Hans nunca había tenido en sus manos los pequeños soldaditos de hojalata que eran la pasión de los demás niños del pueblo.

Tampoco había probado nunca una pequeña chocolatina de las que vendía el señor de la tienda de comestibles, porque sus padres le decían que eso no era bueno para su minúsculo estómago.

Pero Hans tenía un cómplice, Ama, la nana de éste, que de vez en cuando le daba un caramelo a escondidas. Ama tenía sesenta años, pelo blanco y grandes ojos azules; tenía unas gafas muy pequeñas, que se sujetaban por unas finas patillas acabadas en oro.

Llegaron la Navidades a la villa como en todo el mundo, unas Navidades pobres por la posguerra. En casa de los Muhlberg se estaba preparando la Navidad como todos los años: con grandes banquetes y abundantes regalos.

Hans estaba triste, porque se imaginaba cómo iban a ser los regalos de él: trajes, corbatas, zapatos, etc.

Hans escribió una lista con las cosas que deseaba: coches de juguete, soldados de hojalata, grandes chocolatinas,...

Al llegar el día de los Reyes Magos, Hans se despertó muy pronto y bajó de dos en dos los peldaños de la gran escalera en forma de caracol. Entró en el salón esperando ver si su sueño se había hecho realidad; encendió las luces y contempló la amplia habitación, en un rincón estaban los regalos con el nombre suyo escrito en un trozo de papel.

Rompió el papel de regalo con toda la ilusión del mundo, pero al ver lo que había dentro, toda la ilusión que había reunido se desvaneció en el aire del salón. Eran corbatas, gemelos y un par de zapatos de vestir.

Hans subió los peldaños de la escalera muy despacio, deseando que a los demás niños les hubieran regalado algo más divertido que sus corbatas, gemelos y zapatos.

Al llegar a su habitación, se acostó y apagó la luz. No se movió de allí en todo el día.

Sus padres intentaron entrar en la habitación de Hans, pero éste se lo prohibió tajantemente.



**MAQUINARIA**  
 • ADITIVOS • SUMINISTROS PARA  
**LA INDUSTRIA CÁRNICA ALIMENTARIA**

Camino de Salamanca, s/n • Teléfono y Fax (923) 28 92 85  
 37193 CABRERIZOS (Salamanca)



**VAESSEN-SCHOEMAKER  
 INDUSTRIAL, S.A.**



GRAPADORAS POLY-CLIP.  
 GRAPAS Y CORDELES POLY-CLIP.  
 ENVASADORAS AL VACÍO EUROPACK.  
 BOLSAS DE VACÍO VASCOLAN PA/PE Super-7

**DISTRIBUIDOR  
 EXCLUSIVO  
 LABORATORIOS**



**ELEMENTOS DE CORTE**



AMASADORAS.  
 PICADORAS.



EMBUTIDORAS CONTÍNUAS  
 (De pistón horizontal y por pa)



temente. Más tarde entró Ama, y el niño se alegró de verla. Ésta sacó algo de su mandil, y el niño no acertó a ver lo que era. Ama se lo dio diciendo:

—«Toma, te he comprado un pequeño presente, ¿O pensabas por el contrario que yo no tenía un regalo para ti?»

Hans le dio las gracias y abrió rápidamente el diminuto paquete. Era un soldado de hojalata y una chocolatina. El pequeño se alegró mucho, y dio a Ama las gracias repetidamente.

Bajó por el pasamanos de la escalera, se dirigió al salón, y enseñó a sus padres los bonitos presentes que le había hecho Ama. Sus padres se miraron entre sí, cogieron el soldado y la chocolatina y llamaron a Ama.

Ama llegó al salón, y el padre de Hans cerró la puerta dejando al niño fuera. Hans acercó la oreja a la puerta y escuchó detenidamente. Oyó cómo su padre pedía explicaciones a Ama por los regalos que ésta le había hecho.

La discusión acabó cuando el padre dijo a Ama que no quería volver a ver un juguete o una golosina en manos de Hans, y que ese soldado y ese trozo de chocolate no se lo entregarían al niño, al contrario, quedarían requisados.

Ama salió apenada del salón, y se dirigió a la cocina con pasos cortos y lentos.

Llegó la primavera, y con ella el olvido de esa violenta situación.

Un día, mientras Hans correteaba en el extenso jardín, observó cómo una camioneta dejaba allí una caja de cartón.

El niño miró lo que había en el interior: sólo eran botellas de licores llegados de Francia. Vacío el interior y se llevó la caja a su habitación. Pensó lo que podía hacer con ella. De pronto se le ocurrió una idea. Se sentó

dentro de la caja e imaginó que viajaba en barco.

Fue la mejor tarde que recordaba que había tenido en su corta vida. Sus padres se extrañaron de que Hans hubiera recobrado la sonrisa tan pronto.

- «He encontrado un juguete que es todos a la vez».

Hans enseñó a Ama la caja, y se sentó dentro de ella. El niño hizo prometer a Ama su discreción, ya que temía que sus padres hicieran lo mismo que habían hecho con el soldado y la chocolatina.

Los días transcurrían como los anteriores. Hans jugaba con la caja a todo lo que no había podido jugar todos estos años: le ataba un cordel y bajaba los peldaños tirando de ella diciendo que la caja era un perro, o si no se ponía de pies dentro de la caja y hacía que iba en un caballo.

Un día su padre le vio jugando con la caja, y se dirigió hacia él. Hans cubrió la caja como pudo, pero se dio cuenta de que su padre ya le había visto.

El padre sonrió a Hans y le dijo que no le iba a quitar la caja, y que podía seguir jugando con ella. También le dijo que el día siguiente le iba a comprar todos los juguetes que él quisiera.

Hans se extrañó por el cambio que había experimentado su padre, y éste le explicó el porqué:

—«Cuando yo era como tú, mi padre me quitó todos los juguetes, y me convirtió en lo que soy ahora, un hombre. Yo quería hacer contigo lo mismo, pero me parece que me he equivocado».

Desde aquel día Hans no tuvo miedo de jugar con todo, y pudo disfrutar de la infancia que había perdido en esos cuatro años.

FIN



Guijuelo



**FÁBRICA DE**

**PRODUCTOS DEL CERDO IBÉRICO**



Polígono Industrial I - 2  
**GUIJUELO** (Salamanca)

Teléfono 923 580 190  
Fax 923 580 197

## MATANZA '98

### «XIII Jornadas Matanza Típica»

Buen presagio teníamos cuando nos enfrentábamos a organizar las jornadas de la matanza en su décimo tercera edición, si la matanza 13, siendo este un número apreciado y preferido por el abajo firmante, hoy podemos decir, no hay trece malo, había muchas ilusiones puestas en esta edición, cara al pueblo y al exterior, por tanto no podíamos fallar.

Armados, bien de zurrón, viajamos varias veces a Madrid, para visitar a aquellas personalidades que para nosotros eran merecedoras de recibir una distinción, que les hiciera revivir escenas o momentos ya lejanos, y a la vez enseñarle ese sabor familiar, amable y festivo que de siempre ha tenido la matanza.

En esta ocasión merecía tener, una distinción especial para D. Alfonso García, corresponsal de la prensa local que todos los años daba cumplida información a toda la provincia de tan arraigada fiesta en Guijuelo, agradeciéndole así su labor profesional desde la organización, y esperándole se «añeje» para un día ser el pregonero de tan familiar fiesta.



Llegado el día 24 de enero, el primer anfitrión de lujo hizo su aparición y tras revisar que la leña no faltaba, que el agua esperaba en la lumbre, que el ensalzado estaba de buen año, empezó a remangarse a ponerse los legis, a afi-



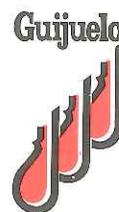
lar los utensilios y a las 9,30 a dar su pregón, claro, en un salón lleno de espectadores que después de ver a tan conocido escritor y periodista, exclamaron: «Don Luis Carandell» e irrumpieron en aplausos, y el grupo folklórico El Torreón comenzó a bailar en su honor

D. Luis, buen catalán, conocedor de casi todo el territorio nacional, «conocido por todos los santos», un artista con la pluma, comenzó su pregón saludando a los jamones y embutidos de Guijuelo, puesto que ya los conocía y entre anécdota y anécdota nos recordó la figura de los dos grandes literatos salmantinos. No reparó en adjetivos para la industria de Guijuelo e invitó a sus vecinos a seguir mimando sus productos, llegando a llamar «estalactitas lo que cuelgan sus bodegas»

La jornada siguiente tuvo un color local sin precedentes, adornado con dos figuras irrepetibles en los medios de difusión nacional, si emocionado estuvo D. Manolo Rodríguez «Catana para los amigos» al recordar su niñez, cuando saltaba entre las hojas de tocino regadas por las calles de la villa y las mil y una travesuras que organizó, hasta que se ganó las estrellas que hoy luce su bocamanga, que les digo yo, de ese ramillete de hosteleros que tuvieron a bien el venir a recibir ese cálido homenaje regalado por el pueblo de Guijuelo y ganado a pulso en su labor profesional, de 50 a 60 años en bastantes casos,

## ARTESANOS DEL CERDO IBÉRICO

ESPAÑA  
10.06551/SA  
C.E.E.



### FÁBRICA DE EMBUTIDOS Y JAMONES IBÉRICOS DE BELLOTA

Ctra. Campillo, s/n

Tlf. y Fax **923 581 255**

**37778 CAMPILLO DE SALVATIERRA (Salamanca)**

**Elim**  
ETIQUETAS

Etiquetas Industriales  
homologadas para Alimentación.

Complementos para  
Etiquetado.

Impresión y Barnizado Tinta UV.

Estampación Textil.

Serigrafía Artística.

Adhesivos y Tarjetas.

Cucuruchos Goteros.

Tel. **923 192 627** - Fax: 923 193 264  
Avda. Lasalle, 200. Nave 1.  
37008 SALAMANCA

E-mail:  
elim@slm.eurart.es

Representante para Guijuelo:  
EXCLUSIVAS TITO  
Tel. **923 580 595**

mañana tras mañana levantándose a servir el aguardiente y las perrunillas para los matarifes que faenaban en las matanzas. Que les digo yo..., que fue emocionante, ver como unas familias se unían alrededor del cerdo y mientras daban rienda suelta alborozo y alegría, el amigo, pregonero y matancero.

Tico Medina se lo estaba contando a España entera a través de las cámaras de Antena 3 Televisión, que fue invitado para ser el que invistiera matancero a D. Matías Prats, «El Divino», que en su discurso dijo: «dice la divina ciencia, que para entrar en el cielo hay que entrenarse a conciencia y hay que entrenarse, en Guijuelo».



He de confesar que a D. Matías para nuestro regocijo y satisfacción, lo fuimos a sacar de la cama a Madrid, mediadas las 7 de la mañana, me acompañaron, Toño Lechero que disfrutó al igual que yo de las graciosas aventuras que nos contó y Miguel Lisboa, persona a la que yo confié las espaldas de D. Matías para que fuera su sombra durante todas las horas que permaneciera en Guijuelo.

El día Institucional estuvo marcado y remarcado comenzando el día anterior viernes, 6 de febrero, cuando a las 4 de la tarde a través de las ondas de R.N.E., Nieves Herrero decía: «buenas tardes, hoy el programa *Lo que es la vida*, se emite desde Guijuelo», magnífico logro del que nos sentimos satisfechos todos los vecinos de la villa y contentos los jamones que los conocieron en más lugares de España.

Este día de connotaciones publicistas, fue ameno y se lograron las metas programadas.



Volvimos a convivir con D. Julio César Iglesias, que se confesó guijuelense de por vida y nominamos matanceros de honor a D<sup>a</sup>. Nieves Herrero, presentadora de T.V.E. y directora del programa de R.N.E. «lo que es la vida», que simpática y amable, siempre estuvo dispuesta a venir. D. Alejo García voz reconocida de la radio, amante de los espectáculos taurinos y de la buena mesa, cuando le veamos hay que llamarle «honorable», D. Alfonso García, que en esta ocasión se llevó los honores de matancero desde la alcaldía, reconociéndole así, su labor periodística con el pueblo.

El último día como el año anterior, fue clausurado por la Cofradía Gastronómica de Guijuelo, que con motivo de celebrar su «II Capítulo Gastronómico», congregó a 19 cofradías, adornando las calles de la villa de un colorido especial.

Una vez más fueron reconocidos desde la cofradía, los méritos de D. Alfonso García, que compartió cartel con D. Fernando López Amor, Director General de Radio-Televisión Española, que en su breve discurso dijo: «Dos cosas tiene Salamanca que no las tiene el mundo entero, los fandangos de Farina y el jamón de Guijuelo».

Sí queremos agradecer a cuantos hacen posible que esto sea una realidad, espejo en el que se mira toda la provincia.

Gracias a vuestro buen hacer.

**CHUS «Barbacoa La Amistad»**



**EL EXPLORADOR**

**Leonardo Nortes, s.a.**

SAN JAVIER (MURCIA)

*Fábrica de pimentón.*

*Productos vegetales ultracongelados.  
Ajo natural triturado sin conservantes ni  
colorantes, ni aditivos, exento de  
microorganismos, pasteurizado, UHT.*

**DISTRIBUIDOR PARA SALAMANCA, ÁVILA, ZAMORA Y VALLADOLID:**

**MIGUEL MANZANO**

C/. Rey Juan Carlos I, 4 - Bajo 2 • Teléf. y Fax 923 581 079 • Móvil 909 006 069  
37770 GUIJUELO (Salamanca)



**Embutidos Ibéricos**

**Coca**

Distribuidor oficial de:



**Vinos de marca:**

**TIRIÑUELO - RIOJA - RIBERA DEL DUERO**

C/. Filiberto Villalobos, 195

Tel. y Fax 923 580 410 - GUIJUELO (Salamanca)

# AMIGOS DE LA CAPA DE GUIJUELO



He estado hurgando y rastreando en los antecedentes y antecesores de la capa; prenda que hoy seguimos llevando nosotros modestamente y también cuantos quieran unirse. Somos como una gran «familia», que llevamos sobre los hombros la prenda más antigua, más noble con más historia, más abolengo y dignidad que el ser humano ha podido crear para su cuerpo.

Prenda que lleva gotas de ilusión y afirmación de nuestros vínculos con la tradición ancestral, dando testimonio de una labor investigadora y continuada. Y lo más importante en la historia de la capa es el hecho constatado de que se ha lucido en los hombros y en los hombres de todas las ideologías .

La capa por no tener, no tiene divisiones, ni fronteras, es simplemente La Capa y de apellido Española.

Pues bien, lo 1º que llevó a cabo esta Asociación, fue reconocer a unas personas que llevaban mucho tiempo defendiendo y luchando por todo aquello que fuera unir, atraer y motivar a los demás en el uso de la pañosa aquí en Guijuelo. Y así en la fiesta anual de nuestro patrón San Martín (Noviembre 1.996) se acordó hacer público este reconocimiento a D. Manuel Fernández Fuertes y a D. Jerónimo de Vega, concediéndoles el título de Socios Honoríficos.

Más tarde adquirimos un compromiso, era celebrar el II Encuentro de Capistas, con carácter regional, haciéndolo coincidir con una tradición singular en la vida de Guijuelo como es La

Matanza. Y pensamos que capa y matanza ambas tradiciones ancestrales en la vida y cultura españolas, armonizan perfectamente . y nos permitieron ese día del mes de Febrero embozarnos la capa, por el frío, y paladear una suculenta y sabrosa comida de matanza.

Capistas llegados desde: Valladolid, Sevilla, León, Medina del Campo, Avila, Arévalo, Carbonero, Nava de la Asunción, Salamanca, Béjar y Ledrada. Alrededor de unas 300 personas se dieron cita para presenciar lo que tiene de rito y de artesanía el acto de la matanza .

Quedó cumplido el compromiso y tal fue el éxito, que en la misma Federación se preguntan: ¿Cuándo le toca a Guijuelo? Personalmente pienso que aquello hay que repetirlo.

Bueno, pues en el correr de los meses llegó Noviembre y con la fiesta de nuestro Santo Patrón, se reconoció con los mismos méritos que el año anterior a D. Isidoro Herrero Francisco pasando a ser nuestro tercer Socio Honorífico .

También esta Junta Directiva ha creído importante buscar una persona que de alguna manera destaque en nuestra Villa por su buen hacer, por su labor, entrega,.. etc en pro de Guijuelo . Y así pasaría a llamarse «Capista del año», título que se concederá cada año a una persona que marque dichos objetivos para serlo.

Y así este año hemos llegado a una decisión unánime que ha recaído en D. Alfonso García . Por esos 25 años de saber «torear « la noticia desde las páginas de La Gaceta Regional para todos los guijuelenses, dejando huella con sus escritos, en el quehacer diario de esa ardua labor de corresponsal . Así pues él disfruta el título de ser el Capista del año 1.997.

Esta Junta Directiva solo ha empezado a andar, damos la enhorabuena a la nueva, sabiendo que lo más importante es impulsar el uso de la capa, y que asociaciones como ésta ayudan a fomentar y fortalecer la unión entre los hombres.

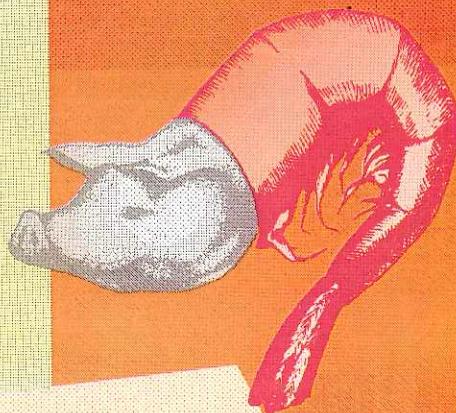
**INÉS MARY BERNARDO BERNARDO**

*Restaurante*



**BARBACOA  
LA AMISTAD**

*El Mejor  
Marisco de  
Pocilga*



**Especialidades:**

*Jamón ibérico de bellota*

*Lomo ibérico*

*Carnes a la brasa*

*Comidas caseras*

Teso de la Feria, 8  
Teléfs.: 923 580 402 • 923 580 472  
GUIJUELO (Salamanca)

**¡Visítenos el día de la Matanza!**

# DOS NUEVAS INSIGNIAS DE ORO DE LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN GUIJUELO, José M.<sup>a</sup> Cuevas y José Valín Alonso

Un año más, coincidiendo con las fiestas y ferias de Guijuelo, y merced a la oportunidad que nos brinda este libro, nos asomamos a estas páginas para realizar un breve balance de la labor llevada a cabo por el Consejo Regulador de la D.O. Guijuelo.

Las actividades realizadas por el Consejo Regulador de la Denominación de Origen Guijuelo a lo largo de este año se pueden agrupar en dos: Control de calidad y promoción de los productos amparados, si bien es preciso intercalar la referencia al proceso de investigación.

## 1.-CONTROL DE CALIDAD

El control de Calidad es el principal objetivo, y la razón de ser de la Denominación de Origen

A lo largo de 1997-98 se ha ido desarrollando y mejorando el plan de actuación elaborado con la Subdirección General de Denominaciones de Calidad, teniendo como complemento las pruebas analíticas, implantadas en la campaña anterior. Los controles en campo, en mataderos, secaderos y bodegas, apoyados en los resultados de la cromatografía realiza a las piezas de bellota, nos han permitido ir avanzando en la garantía de calidad que implican los jamones y paletas Guijuelo, identificados con el precinto y vitola.

Mediante la cromatografía de gases, conseguimos determinar los distintos porcentajes de los ácidos grasos constitutivos de las grasas de cerdo ibérico, que a fin de cuentas, debido a que el cerdo ibérico no modifica sensiblemente las grasas que ingiere nos proporcionará, con una fiabilidad manifiesta, el tipo de alimentación que ha recibido el animal.

Durante la presente campaña 97-98, las exigencias de calidad en la alimentación de los cerdos se han incrementado consiguiendo una mejora sustancial en las tasas de ácido oléico de las piezas amparadas. Este rigor en la selección se pondrá de manifiesto dentro de 24 meses cuando las piezas comiencen su comercialización y el paladar de los consumidores pueda apreciarla.

La distribución de las piezas amparadas según las tasas de Ácido Oléico es la siguiente:

% Ácido Oléico	Nº. de Jamones	Nº. de Paletas
53 - 55	18.760	8.506
55 - 57	29.118	18.384
57 - 59	13.646	9.820
>59	2.302	460

Hemos utilizado estadísticamente las tasas de ácido oléico, ya que, aunque para realizar una correcta clasificación es imprescindible



**CARRASCO**  
HIJO DE  
ATANASIO  
GUIJUELO



considerar otros ácidos grasos, es precisamente el Oléico el que con mayor certeza nos orienta acerca del manejo y la alimentación de los animales sacrificados y, por tanto, de la calidad de las piezas de ellos obtenidas.

## 2.- INVESTIGACIÓN

A lo largo de 1997 y 1998 se continuó con el proyecto de investigación comenzado el año anterior con el fin de determinar los parámetros analíticos que caracterizan cada tipo de piezas amparadas en esta Denominación.

En este apartado durante 1998 se mantuvieron diversas reuniones con AUESA, Estación Tecnológica de la Carne, ASICI, Universidades de Cáceres, Salamanca y Valladolid, para realizar proyectos de investigación incluidos en distintos programas europeos.

## 3.- PROMOCIÓN

La línea promocional que el Consejo Regulador de la Denominación de Origen Guijuelo llevó a cabo durante 1997-98, se centró en acciones de promoción directa, las cuales se acompañaron de un soporte publicitario en medios informativos, escritos o radiofónicos.

En este sentido se acudió a certámenes de alimentación, unas veces de forma individual y otras dentro del stand institucional de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León. También se realizaron una serie de degustaciones públicas, acompañadas de la exhibición del corte de jamón, en aquellos momentos que el Consejo consideró oportuno.

Dentro de las distintas acciones realizadas en este periodo es preciso destacar cuatro: El Día del Jamón, la Presentación de la Reserva'96, las Jornadas de la Matanza, Alimentaria'98 y Carrusel Deportivo de la

# Embalajes Saga, S. L.

Teléf.: 923 401 763

Fax: 923 400 591

B É J A R

## CORDELERÍA

Tomizas  
Hilos  
Mallas  
Fundas  
Cuerdas secaderos

## EMBALAJE

Sacos, Bolsas vacío  
Papeles  
Cajas cartón  
Adhesivos  
Flejes  
Máquinas

  
**ZURICH**

# GRUPO ZURICH

## SEGUROS

### SEGUROS GENERALES

**Miguel Manzano Martín**

Agente Colegiado Nacional n.º 38339

*Les ofrece sus oficinas y despacho en Guijuelo:  
C/. Rey Juan Carlos I, 4 - Bajo 2 - Tlf. 923 581 079*

**VISÍTENOS SIN COMPROMISO Y CONSULTE NUESTROS PRODUCTOS**  
*algunos de ellos exclusivos y sin competencia.*

**ZURICH** premia a los clientes fieles y buenos conductores, sorteando cada trimestre un coche:

**1.º, Ford Maverick - 2.º, Land Rover Discovery - 3.º, Discovery Tdi**

Próximo sorteo: Agosto de 1998.

**Y EN SEGUROS DEL HOGAR, 4 VIAJES AL TRIMESTRE**

Cadena Ser.

Comenzaré este resumen, quizás por ser el más próximo en el tiempo, con la 13ª edición del Día del Jamón y la participación en la IX Feria Tecnochacinera de Guijuelo. La imposición de la insignia de oro de la Denominación de Origen Jamón Guijuelo, fue el evento más destacado del programa de actos.

Como viene siendo habitual, el Día del Jamón fue una combinación perfecta de aspectos técnicos y lúdicos, con lo que la «gran familia» de esta Denominación de Origen, rinde culto a sus productos estrella, y a las gentes, que con su esfuerzo y sigilo, lo hacen posible. El programa presentaba como novedad la «Cata didáctica» que Dolores García Cachán (Directora de la Estación Tecnológica de la Carne) realizó como inauguración del programa.

Las Jornadas Técnicas, desarrolladas en el Salón de Actos del Recinto Ferial, con la exposición de tres temas de gran actualidad para el sector: «Posibilidades Analíticas para la Caracterización del jamón ibérico», «Control y Eliminación de Ácaros en el Jamón Ibérico» y «El Auro y las Pymes. Industria Chacinera»; a cargo de Jesús Ventanas Barroso, Catedrático de Tecnología de los Alimentos de la Facultad de Veterinaria de Cáceres; Angel Acha, licenciado en Ciencias Químicas, y Conrado Cordero, Responsable del Segmento de Comercio de CAJA DUERO, respectivamente.

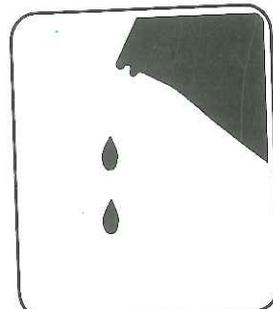
El XIII Día del Jamón concluyó con una corrida de toros en la que se lidiaron 6 toros de la ganadería de Los Bayones, para los espadas: Rui Bento Vasques, José Luis Gallego y Porritas de Guijuelo.

La Presentación de la Reserva'96 tuvo lugar en los Jardines de Cecilio Rodríguez, ubicados en el Parque de El Buen Retiro de Madrid. En presencia de los asistentes entre los que cabe resaltar al Excmo. Sr. D. José María Álvarez del Manzano, Alcalde del Ayuntamiento de Madrid; el Excmo. Sr. D. Juan Van-Halen, Presidente de la Asamblea de Madrid; el Excmo. Sr. D. Jesús Merino, Vicepresidente de la Junta de Castilla y León y el Excmo. Sr. D. Manuel Estella Hoyos, Presidente de las Cortes de Castilla y León y Alfonso Mielgo, Director General de Caja Duero, tuvo lugar la imposición de nuestra Insignia de Oro a D. Juan Jiménez Aguilar, Secretario General de la CEOE, en representación de D. José María Cuevas, Presidente de la CEOE, y se dio lectura al dictamen de añada de los jamones correspondientes a la Reserva 1996, cuya clasificación ha sido de BUENA.



En esta presentación, que contó con la asistencia de periodistas, quedó claramente demostrada la constante preocupación del Consejo Regulador, porque todos sus jamones y paletas luzcan el precinto y la vitola de la Denominación de Origen Guijuelo que garantizan su máxima calidad, aspecto que redundará claramente en beneficio de los

JAMONERÍA



C/. Chinarral, 62 - Teléfono 923 581 402  
37770 GUIJUELO (Salamanca)

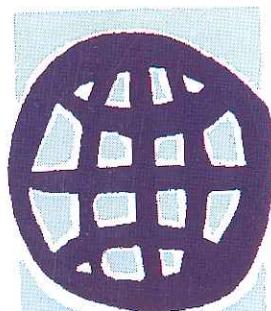


Chupitería

**BARETTO**

*Les desean  
felices fiestas  
1998*

Agencia de  
Viajes



**OKay**  
Tours

*Nunca  
viajarás solo*

Edificio España, of. 407  
Plaza de España, 5-6  
Tlf. 923 28 28 08 • Fax 923 28 28 09  
e-mail: viajes@oakaytours.com  
37004 SALAMANCA

**PRÓXIMA APERTURA:**  
Plaza de Bretón, 4-5

consumidores.

Como viene siendo habitual, el C.R.D.O. Guijuelo participó, junto al Ayuntamiento, en el Día Institucional de las Jornadas de la Matanza Típica, que alcanzaron la decimo-tercera edición, organizadas por Jesús Merino y Bernardino Rodilla y que rememoran las tradicionales matanzas.

En el transcurso de los actos, que revivieron, a los sonos de gaita y el tamboril, el faenado propio de este evento, el sacrificio, chamuscado y despiece, que se convierte en labores frecuentes durante la campaña de matanza, acompañados de bailes regionales y degustación de productos tradicionales del «mondongo», chichas, migas, etc., se nombraron Matanceros de Honor a los periodistas Nieves Herrero, Alfredo Relaño, Alejo García y D. Alfonso García.

El Consejo Regulador de la Denominación de Origen Guijuelo, estuvo presente en ALIMENTARIA'98, que se celebró en Barcelona. Este certamen de alimentación, tras considerar el éxito de público y la profesionalidad de los mismos, así como la importante participación de expositores se ratifica en el primer puesto en el ámbito nacional.

En su stand modular de madera, que reproduce los ambientes naturales del secadero y bodega, se ofreció una degustación permanente de jamón, acompañada de exhibiciones de corte, con la finalidad de divulgar las características organolépticas de este producto, así como la forma más adecuada de presentarlo al consumidor.

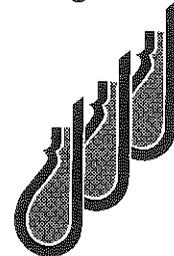
Es preciso destacar el numeroso público y el grado de conocimiento que tienen de la Denominación de Origen Guijuelo y sus pro-

ductos amparados. Entre las personas que pasaron por el stand de Guijuelo cabe citar a una representación de la plantilla del F. C. Barcelona, que a la postre, sería el campeón de la Liga de Fútbol Española.

El Jamón Guijuelo estuvo presente en el Carrusel Deportivo de la Cadena Ser, en la emisión del sábado y del domingo. A lo largo de la Temporada 97-98 del Campeonato Nacional de Liga, se patrocinó la sección «La jugada con mejor sabor», y se obsequió con un jamón ibérico al ganador de la porra, realizada entre los comentaristas y ayudantes.

Para finalizar este resumen es preciso mencionar otros eventos en los que ha estado presente nuestro producto estrella tales como la Feria Agropecuaria de Castilla y León (Salamanca), participación en INTUR, participación en las Jornadas de Trabajo dirigidas a la Hostelería. Trofeo Mejor Jugador de la UDS y Premio Jamón al triunfador de cada corrida y Premio al mejor ganadero de la feria de Salamanca 1997.

## Guijuelo



**CONSEJO REGULADOR  
DENOMINACIÓN DE ORIGEN**



# IBERPLASTIC SALAMANCA, S. L.

DISEÑO Y FABRICACIÓN DE  
BOLSAS DE PLÁSTICO Y PAPEL



Fabricamos todo  
tipo de sacos  
industriales y  
bobinas de  
plástico

IBERPLASTIC



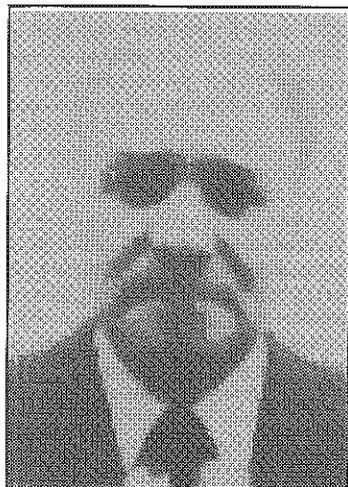
SALAMANCA, S. L.

Ronda Sur, s/n - Tel. 923 341 131 - Tel. y Fax 923 341 093

37187 **ALDEATEJADA** (Salamanca)

# ANSELMO GARCÍA GÓMEZ

## CINCUENTA AÑOS DEDICADO A LA HOSTELERÍA



A los quince años empecé a trabajar de botones en el Casino y de aprendiz en el «Café Mercantil». En los locales del primero se encuentra actualmente el Ayuntamiento y en el

segundo el Banco de Santander. Mucho ha cambiado todo desde entonces... Catorce años trabajando para Victoriano Alvarez y para aprender un oficio, hasta 1957.

Fue entonces, cuando en compañía de mis hermanos, Victoriano y Juanito, montamos nuestro propio negocio «EL BAR NARANJO». Pagábamos una renta de quinientas pesetas al mes, mucho dinero en aquellos tiempos, pues un «chato de vino» se vendía a treinta céntimos. ¿Cuánto es eso en Euros?...

Después de unos años pasamos a regentar cada hermano nuestro propio establecimiento, que en mi caso fue la «CAFETERÍA VIANJU». En ésta me llegó la jubilación, tras años de duro trabajo en compañía de mi mujer, con la que he sacado adelante mi familia. En estos cincuenta años muchas horas de trabajo, sin disfrutar nunca de unas vacaciones.

La hostelería ha cambiado mucho desde entonces. Muy poco tiene que ver la forma en que trabajábamos Emeterio en «EL MINUTO», Pepe en «EL PEPE» o Gregorio en «EL IMPERIO» y como lo hace ahora Carlos en «EL CHIVIS» o José-Antonio en «EL GOTAS»... Los frigoríficos no existían y las cervezas había que enfriarlas a base de hielo, los vasos había que lavarlos a mano, «mucha tela» hasta que llegaron los lavavajillas.

Hace unos meses, un gran hostelero y mejor persona, Jesús el de «LA BARBACOA LA AMISTAD», tuvo el gran detalle de nombrar matanceros de honor a todos los jubilados del gremio, y no puedo desaprovechar la ocasión de darle, en este renglón, públicamente las gracias. Fue, realmente, bonito y emotivo reencontrarme en un mismo acto con todos mis compañeros de tantos años, un abrazo para todos.

Me dicen que os cuente alguna curiosidad de estos años, y muchas han sido por la cantidad de personajes de todo tipo, que han pasado por donde he trabajado. Jamás podré olvidar la cara de sorpresa que puso el Sr. Obispo, en cierta ocasión que hizo una visita al Ayuntamiento, al ver los platos de jamón que estaban preparados para celebrar el acontecimiento, exclamó: «Qué barbaridad, en mi vida he visto cosa igual».

Antes de despedirme quiero dedicar este artículo a mis siete nietos y desearos a todos que paséis unas felices fiestas.

# El Mejor Vino para el Mejor Jamón

*Los más selectos*

*vinos de Zafra*

*y Almendralejo*

*al alcance de su bolsillo*

*y al gusto de su paladar.*

*Distribuidos por:*

  
**arias  
criado**  
S.L.



C. Calzada de Toro, 24 • Pol. Ind. "Los Villares" • SALAMANCA  
Teléfonos: 923 23 37 77 - 923 23 84 97

## LA FERIA TECNOCHACINERA DE GUIJUELO SE CONSOLIDA COMO UNA DE LAS MEJORES MUESTRAS



De éxito se puede considerar la última edición de la feria TECNOCHACINERA DE GUIJUELO, a juzgar por la opinión de los expositores, que son los que más tienen que decir, no en balde son los protagonistas directos de la misma, la cantidad y calidad de los productos presentados, la profesionalidad del numeroso público que la visitó así como por el cumplimiento de los objetivos marcados inicialmente. Lo que la ratifica como una de las mejores del sector, y como señaló el máximo responsable, Juan Luis García, en la inauguración merced a ella «estamos ocupando un lugar muy alto».

Esta novena edición, celebrada del 12 al 15 de junio, en el Recinto Ferial de Guijuelo, fue organizada por el Ayuntamiento, que contó con la colaboración de la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial de Salamanca, Caja Duero y el Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Guijuelo».

Los diez mil metros cuadrados del recinto se ocuparon por 63 expositores, que se repartieron los 117 stands. Por Comunidades Autónomas, Cataluña con un 40% de los expositores fue la que mayores innovaciones aportó, de Castilla y León provenía el 30 por ciento y el resto de Madrid, Andalucía y Valencia, consolidando los guarismos de la edición anterior.

El grado de satisfacción de los expositores fue más que aceptable, según se desprende del análisis del correspondiente cuestionario que cumplimentaron, manifestando estar contentos con el desarrollo y resultado de la misma. La mejor prueba de ello es que fueron numerosos los que manifestaron volver en la próxima edición.

Un dato muy positivo, quizás el que más, puede ser el resultado económico de la feria, principal objetivo de cualquier expositor. Sin tener una valoración cuantificada, se estima, según las primeras valoraciones, que las operaciones realizadas o con visos de realizarse pueden superar los dos mil millones de pesetas. Cantidad más importante si se relativiza.

El número de visitantes alcanzó los 25.000, con un porcentaje de profesionales superior al setenta y cinco por ciento. La mayoría proceden de Guijuelo y su comarca, la cual aglutina a un gran número de empresas chacineras que absorben más del 60% de

*Restaurante - Cafetería*

# *Manila*

*Asados al horno de leña.*

*Productos ibéricos de bellota.*

*Filiberto Villalobos, 41 • Teléf.: 923 581 702 • GUIJUELO*

los cerdos sacrificados a nivel nacional. También fue importante el número de visitantes provenientes de otros puntos de la provincia de Salamanca. Ello determina que una buena parte de los que se acercaron al certamen fueran de Castilla y León. Sin embargo, también visitaron la Feria, madrileños, andaluces, catalanes e incluso portugueses.

Esta feria mostró a Guijuelo las innovaciones técnicas del momento en distintos sectores auxiliares a esta industria chacinera, y de forma especial adaptadas a los productos derivados del cerdo ibérico. En definitiva este certamen exhibió todo aquello que esta industria demanda, lo que repercute positivamente no sólo a Guijuelo, sino también a esta comarca chacinera por antonomasia. Logró



reunir una oferta que responde a las exigencias del mercado presente y futuro en el ámbito industrial y comercial del sector cárnico.

Dentro de esta diversidad permitió ver productos que van de la maquinaria al etiquetado, pasando por ingenierías o el mundo de la informática, sin olvidar los elementos decorativos tan naturales como la jardinería. Todo ello montados sobre stands de una alta

calificación, aportaron al certamen una visibilidad más que aceptable.

Una vez esta feria fue un marco de encuentro con Autoridades Nacionales, Regionales y Provinciales quienes pudieron conocer la realidad del sector, y fue el momento adecuado para plantearles proyectos o inquietudes, que tiene esta industria y que, sin duda, redundarán positivamente en el sector. Entre estas autoridades hay que mencionar al Consejero de Industria, Comercio y Turismo, Tomás Villanueva; el Consejero de Agricultura y Ganadería, José Valín; el Presidente de la Diputación Provincial de Salamanca, Alfonso Fernández Mañueco; la Delegada de la Junta de Castilla y León, Isabel Jiménez; el Jefe de Área de Agricultura del MAPA, Fidentino Reyero; el Presidente de la Cámara Agraria Provincial, Juan del Pozo; y el Director General de Caja Duero, Alfonso Mielgo, etc.

Paralelamente se desarrollaron una serie de actos organizados conjuntamente con el Consejo Regulador de la Denominación de Origen dentro del Día del Jamón, que aportaron un aliciente más a la feria y que incentivó al público a visitar la feria.

Entre las actividades realizadas cabe destacar: «Cata Didáctica de Jamón Guijuelo», dirigida por Dolores García Cachán, Directora de la Estación Tecnológica de la Carne; la «Representación Escénica de la Matanza Típica», Grupo Folklórico El Torreón de Guijuelo, Myly Díaz y Juan José Sánchez; las «Jornadas Técnicas», con la exposición de tres temas de gran actualidad para el sector: «Posibilidades Analíticas para la Caracterización del jamón ibérico», a cargo de Jesús Ventanas Barroso, Catedrático de

# Garantía de Calidad

PRODUCTOS ARTESANOS

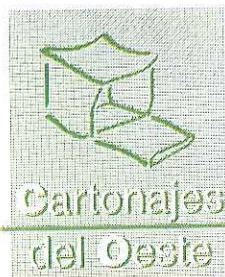
Carnicas Rodriguez  
G. del Aguila, S.L.

IBÉRICOS BELLOTA

GUIJUELO

EXPOSICIÓN Y VENTA: *Teléf.: 923 581 249*  
FÁBRICA: *Teléf.: 923 581 072*

ESPAÑA  
10.0083/SA  
CEE



**Cartonajes y Embalajes del Oeste, S. L.**

Ctra. Fuenterroble, 11  
37770 **GUIJUELO** (Salamanca)

Tlf. 923 581 858



Tecnología de los Alimentos de la Facultad de Veterinaria de Cáceres; «Control y Eliminación de Ácaros en el jamón ibérico», a cargo de Angel Alba, licenciado en Ciencias Químicas, «El Euro y las Pymes. Industria Chacinería», a cargo de Conrado Cordero, responsable del Segmento de Comercio de Caja Duero, y el recital ofrecido por la Banda de Música Ciudad de Salamanca, entre otros.

El encargado de izar las banderas fue Tomás Villanueva, Consejero de Industria y Turismo de la Junta de Castilla y León, que estuvo acompañado de Héctor García Arias (Director General de Alimentación y Consumo), el Alcalde de Guijuelo, Diputados Provinciales, Presidente del Consejo Regulador, etc.

Tomás Villanueva en su discurso inaugural vertió elogios para la organización «es un buen escaparate de lo que debe ser una feria especializada y ejemplo para otras que se celebran en nuestra región», para continuar señalando que «es un motivo de satisfacción que nos encontremos en un certamen muy profesional y especializado, muy consolidado y con un gran futuro».

El Consejero de Industria aprovechó la ocasión para hacer un pequeño compromiso con las pequeñas y medianas empresas en el sentido de apoyarlas en este camino hacia la

competitividad. Refiriéndose al sector chacinero señaló que «está generando mucho empleo, es competitivo y digno de que se apoyen sus inversiones».

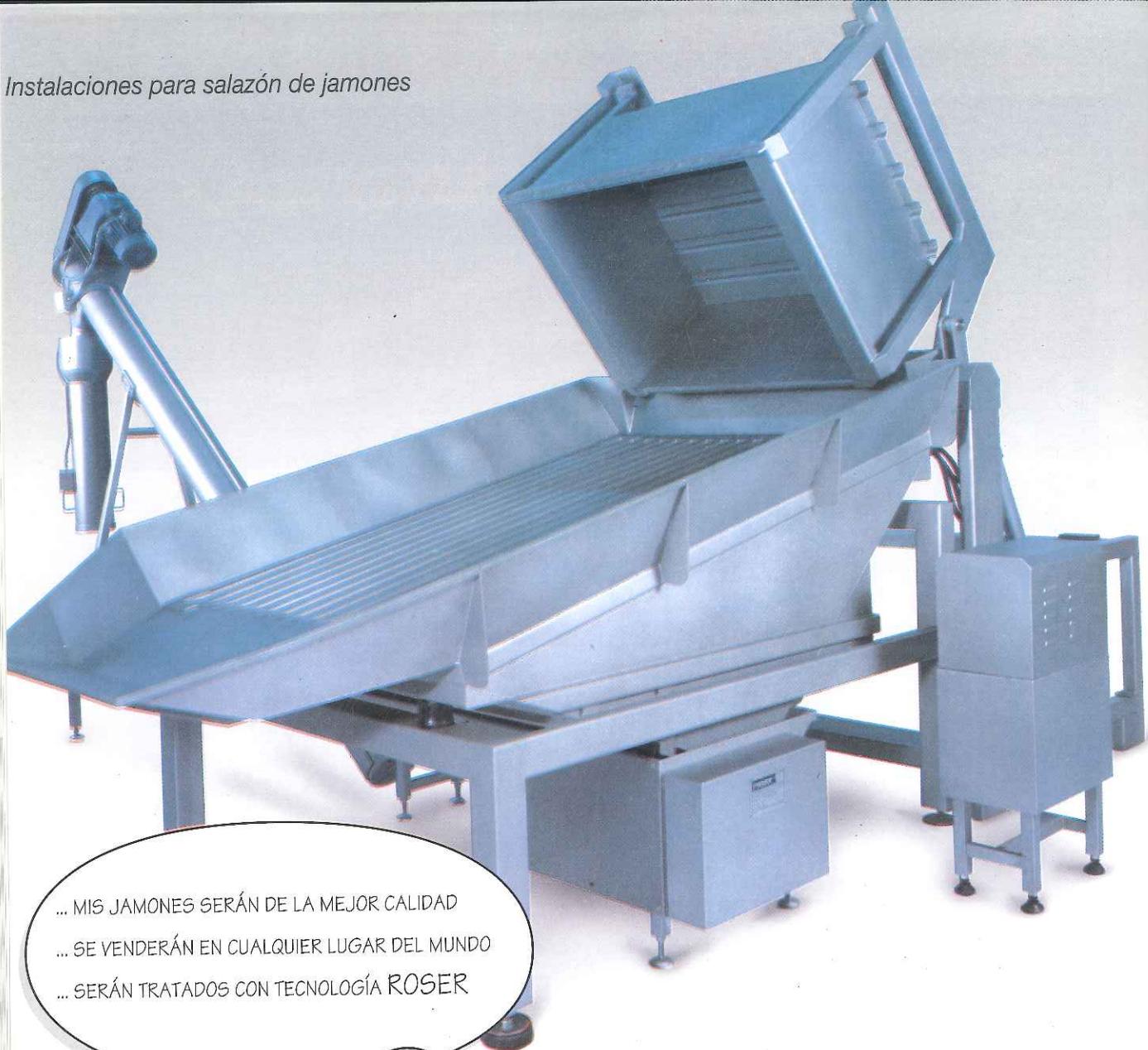
El segundo Consejero de paso por el recinto ferial fue el de Agricultura y Ganadería, José Valín Alonso, que se desplazó a Guijuelo para recibir la Insignia de Oro de la D.O. Guijuelo. Tras efectuar un recorrido por las instalaciones manifestó que «Guijuelo ha de continuar siendo la locomotora de otros sectores, tales como maquinaria e industria auxiliar. Prueba de ello es la cantidad y calidad de la maquinaria expuesta en la Feria».

Valín conocedor del tejido industrial de nuestra comunidad destacó: «El retraso existente en la creación de maquinaria y que desde la Junta de Castilla y León, se dará confianza al empresario del metal para que aproveche este excelente momento».

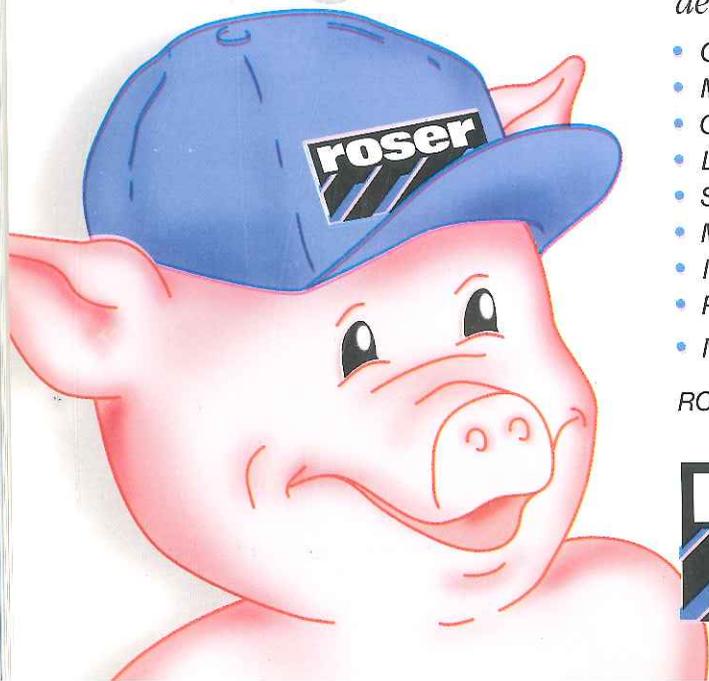
En el acto de clausura se contó con la presencia del Presidente de la Diputación Alfonso Fernández Mañueco, tras la entrega de las correspondientes placas a los participantes, felicitó a los expositores y organización por su excelente trabajo realizado, para que «este certamen sea una vez más, expresión latente de calidad, especialización y profesionalidad, consolidándose a la cabeza de los eventos feriales de estas características».

Fernández Mañueco finalizó su intervención elogiando la posición que ocupa Guijuelo dentro del sector ibérico y animó a los industriales para que continúen en el camino de la modernización y la búsqueda de nuevos mercados, apuntando la disposición de la Diputación Provincial de Salamanca para contribuir al desarrollo de la industria chacinera.

J. MARTÍN



... MIS JAMONES SERÁN DE LA MEJOR CALIDAD  
... SE VENDERÁN EN CUALQUIER LUGAR DEL MUNDO  
... SERÁN TRATADOS CON TECNOLOGÍA ROSER



*Somos Especialistas en el Diseño y Construcción de Instalaciones Completas para la Elaboración de Jamones Curados.*

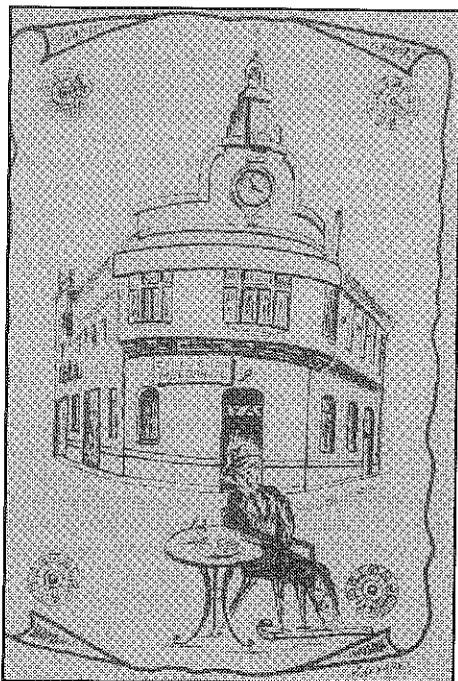
- Clasificadoras de Jamones por Peso
- Maquinaria para Salazón
- Contenedores de Salazón
- Lavadoras de Jamones
- Secaderos
- Máquinas para aplicar Manteca
- Máquinas y Líneas de Deshuese de Jamones
- Prensas de Jamones Curados
- Maquinaria para Envasado

*ROSER le Ofrece Siempre la Solución Adecuada a su Medida.*



Ctra. Girona a Sant Feliu, n.º 369 - km. 11,500  
17244 Cassà de la Selva (Girona) Spain  
Tel.: 972 460 434 - Fax 972 463 700  
e-mail: roser@roser.es

# EN MEMORIA DE MI PADRE



Por el año 1922, el industrial Victoriano Alvarez Pedraza, abre un negocio de hostelería en un edificio propiedad del Ayuntamiento de Guijuelo; pagando de renta por su alquiler, la cantidad de 2.000 pesetas al año.

Este establecimiento se llamó «CAFÉ Y FONDA MERCANTIL». Su título de Café Mercantil estaba bien justificado por la serie de compra-venta mercantiles que allí se efectuaban. Los hombres de negocio, acudían diariamente a este lugar y al calor de un buen café y una copa de brandy, y después de un largo regateo se cerraban los tratos.

Como nota curiosa, quisiera resaltar, un refrán que compuse a mi padre que decía así: «en el cielo manda Dios, en la feria los gitanos, y en el café Mercantil el Sr. Victoriano».

Dicho establecimiento, era más conocido por «CAFÉ DEL RELOJ», debido a que en

lo alto de su fachada, hay un reloj con su esfera iluminada.

Fue un negocio muy famoso y conocido por toda España, por el buen café que daba su propietario Victoriano. Como todos le llamaban.

Me consta, que por aquella época, se servían diariamente más de quinientos cafés ¡que ya es decir!

También se daban comidas, y se servían bodas y banquetes.

En la primera planta del edificio se encontraba un Casino de sociedad, hoy ya desaparecido. Donde se celebraban grandes bailes de carnaval, o las partidas de ajedrez que jugaban los intelectuales.

Durante los 50 años de su existencia, pasaron por este popular local muchísimas personalidades y gente famosa, tanto toreros, artistas de teatro, políticos etc., etc.

Hay infinidad de anécdotas para contar, pero prefiero dejarlas para el recuerdo.

Mi padre, era en Guijuelo y fuera de él, un hombre que contaba con generales simpatías. Reunía cualidades y condiciones que le hicieron acreedor a la más alta estimación por parte de todos los que le conocieron y trataron. Vivió de la hostelería y para la hostelería.

A su muerte, se cierra una época maravillosa. Poniendo broche de oro, a un emblemático establecimiento que marcó todo un hito en la villa de Guijuelo.

Fue un privilegio para todos cuantos tuvimos la suerte de gozar de su compañía y presencia.

**VICTORIANO ALVAREZ**

# Construcciones Mecánicas

## josé lizondo



### CONJUNTO

Orientación de nuestros fabricados, en el apartado de Salas de despiece y Mataderos.



### CONJUNTO

Compuesto por:  
Secadora, Chamuscadora vertical y máquina de latiguillos con duchado.

### CHAMUSCADORA



### PELADORA

Producción de 180/200 cerdos hora y construida en acero galvanizado.

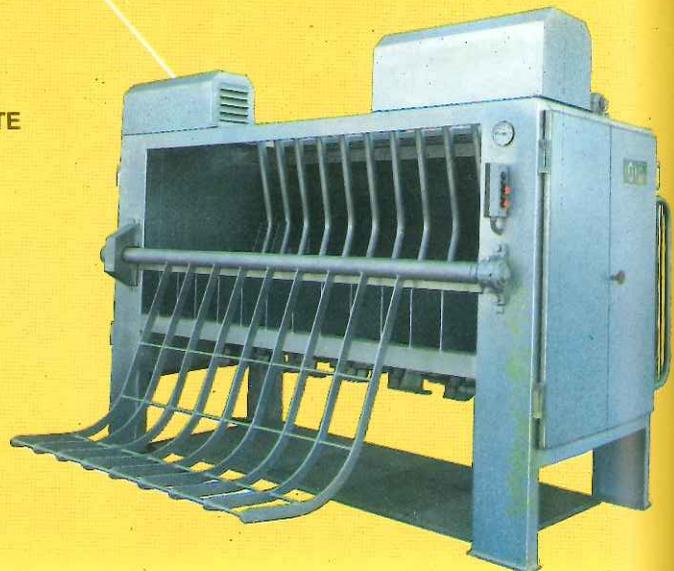
### I MAQUINA POLIVALENTE

Depila y escalda.



### II MAQUINA ROTATIVA

Limpia panzas y librillos.



# «LAS NOCHES DEL POZUELO»

## I Encuentro de Folklore Salmantino

Como casi todos los años por estas fechas, el grupo folclórico «El Torreón» atrae hasta Guijuelo la mirada, puesta en la participación de diversos grupos de distintas regiones o provincias, tanto nacionales como extranjeros, y siempre con la misma razón, fuerza o ilusión que es la de intercambiar culturas, enriquecer conocimientos, etc., en definitiva identificarnos más cada día con el legado de nuestros antepasados.

Durante las noches previas a nuestras fiestas de la Virgen de la Asunción, concretamente, 12 y 13 de agosto, tendremos ocasión de observar toda la riqueza y pureza de nuestra tradición folclórica, mostrada por grupos de: La Sierra, El Campo Charro, o La

Armuña... Desde las 9 de cada noche en el parque «El Pozuelo» tenemos una cita con nuestro folclore.

Es un encuentro en el que veremos marcadas las diferencias entre nuestras diversas comarcas salmantinas; y a la vez sirva como encuentro entre amigos, de camaradería de convivencia, y de alegrías.

Afortunadamente conoceremos más a fondo nuestras raíces.

ORGANIZA:

Grupo Folclórico «El Torreón».

PATROCINA:

Excmo. Ayuntamiento de Guijuelo.



# "PIMENTÓN DE LA VERA"

DENOMINACIÓN DE ORIGEN

*"El mejor"*



*¡Felices*

*Fiestas!*

## UNIÓN DE PRODUCTORES DE PIMENTÓN

SOCIEDAD COOPERATIVA - A.P.A.-268

10400 JARAÍZ DE LA VERA  
(CÁCERES) - ESPAÑA

AGENTE PARA CASTILLA Y LEÓN:

*Marcelino Sánchez Martín*

Teléf. 923 - 58 01 45  
CAMPILLO DE SALVATIERRA  
(Salamanca)

TELÉFONO (927) 46 00 12

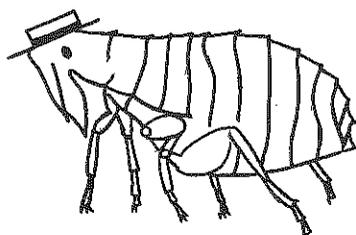
Fax 927 17 00 71

APARTADO 22

PIMENTÓN  
**PV**  
DE LA VERA  
ACOGIDO A LA DENOMINACIÓN

# PEÑA «LA PULGA»

## PEÑA "LA PULGA"

1  
9  
7  
31  
9  
8

### MÁS TARDE SERÁ, MÁS DE NOCHE NO

De joven, todo el mundo ha luchado por trasnochar.

La irresistible fascinación de la noche ha sido siempre motivo de inspiración, fuente de experiencias, disculpa para romper la rutina cotidiana, y aliada para saltarse las normas.

Trasnochar puede ser una válvula de escape. Cuando es el sector de población mayoritariamente joven quien adopta esta conducta, lo vemos como algo casi normal, como una moda en los hábitos de diversión; pero quizás habría que pensar si la forma de vida que se ve a la luz del día les complace, o les incita a buscar algo más auténtico.

La Peña «La Pulga» nació hace ahora 25 años, no precisamente con vocación exclusivamente nocturna, sino como un medio para dar respuesta a las inquietudes que sentíamos, compensar deficiencias estructurales, buscar nuevas formas de relación y convivencia, y dar rienda suelta a nuestra imaginación y nuestra creatividad. Y, evidentemente, para divertirnos.

Y no debió ser tan mala idea, porque conseguimos todo eso, y algo mucho más importante: mantener cohesionado a un numeroso grupo de amigos y amigas a lo largo de toda nuestra vida. ¡Y nos divertimos muchísimo!

Nunca pensamos en crear escuela, y vimos

con sorpresa y alegría cómo fueron naciendo otras Peñas, que mantuvieron viva la Fiesta del pueblo, porque sentían también que pertenecer a una Peña no era un recurso para no aburrirse en Fiestas, sino algo más importante: una forma de ser y de estar en relación con los demás. De ahí que en años sucesivos fuéramos fusionándonos con otros grupos, hasta llegar a ser un colectivo muy numeroso.

Pertenecíamos a un grupo que respetaba unas normas que nadie nos había impuesto, y aceptábamos a cada uno como éramos, dentro de la enorme diversidad de intereses, ideales, aficiones, defectos y virtudes.

La evolución que han seguido las Peñas no ha sido totalmente la que habíamos esperado, pero no se las puede criticar desde fuera, sin tener en cuenta las vicisitudes por las que han pasado, y sin intentar aportar alternativas. Nos hubiera gustado que fuesen no sólo un soplo de aire fresco que cesa al llegar el día 20; que no se utilizasen como negocio; que sirvieran de cauce a las ansias de la juventud por darse a conocer como es...

Pero todas estas apreciaciones requerirían un análisis más profundo y sostenido, con participación de todos los implicados. No sería mala idea que se empezase a replantear si hay una salida para la actual situación del ambiente festivo de nuestro pueblo, si se deben impulsar iniciativas que colaboren a incentivar lo que se ha venido llamando «la movida», actualmente parada en seco.

Es necesario que se dé a los jóvenes la oportunidad de expresarse, sugerir y opinar; y animarlos a participar en las decisiones que sobre todo a ellos conciernen. De lo contrario, seguirán refugiándose en la noche; y cuando se les diga que ya es muy tarde, que no son horas, responderán, como hacíamos nosotros: «Más tarde será, más de noche no».



Exclusivas

JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ FUENTES

EQUIPAMIENTO HOMOLOGADO  
PARA LA INDUSTRIA CÁRNICA

C/ Príncipe Felipe, 1 y  
Barrio de San José, 7 - 1.º B  
Teléf. y Fax 923 580 595  
Teléf. particular 923 581 700  
GUIJUELO

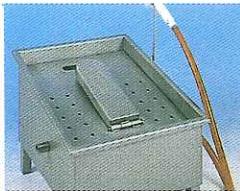
**roser**



Depósitos  
standar de  
200 litros  
de capacidad  
Mod. Europa  
para elevador  
en acero  
inoxidable  
AISI 304



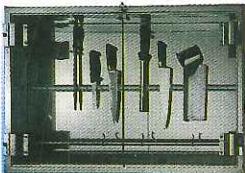
Lavamanos en acero  
inoxidable de accionamiento  
con la cadera, con válvula  
mezcladora de agua fría  
y caliente



Lavabotas de acero inoxidable  
accionamiento a pedal  
y con cepillo manual



Sumidero sifónico en acero inoxidable  
de 250 x 250 mm.  
Salida fondo con cesta filtro para  
recogida de residuos sólidos



Armario en acero inoxidable para la esterilización  
de cuchillos mediante rayos U.V.A.



Armario taquilla  
en acero inoxidable  
de 2 a 4 módulos con  
puertas medias



Plásticos Fleta, S.A.



Recogegrasas  
impresos  
y anónimos

**Pujolàs**  
MECÀNIQUES

EMBUCHADORAS  
SEMI-AUTOMÁTICAS  
DE LOMOS Y  
FORMADORA EMBOLADORA  
DE JAMONES Y PALETAS

Tecnotrip



ENVASADORAS AL VACÍO Y RETRÁCTIL  
PANEL DIGITAL

**Elim**  
SERIGRAFÍA  
ETIQUETAJE Y EMBALAJE



PRODUCTOS DE HIGIENE Y  
DESINFECCIÓN INDUSTRIAL

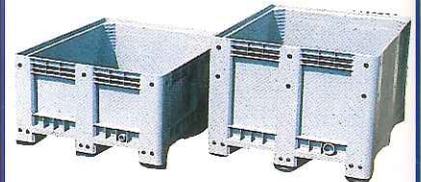
**RA Gilac**



Extensa gama de palés para cajas



Cubetas  
mantención



Contenedores de gran capacidad



Loseta  
L 1200 x 600, 50 mm

Base rodante  
Para cubetas  
de 600 x 400 mm.



ETIQUETAJE Y EMBALAJE



**ruedas  
J.FORT**  
Poliuretano, nylon, poliamida



Etiquetas adhesivas y vitolas plastificadas en papel antigrasa, precinto P.V.C. impreso, bolsas de vacío, poliamida, polipropileno, aluminio, impresas y anónimas todas las medidas, flim paletizar, estirable para congelación, malla presentación, fundas para jamones y paletas, etc.

# PEQUEÑA HISTORIA DE GRANDES PERSONAJES



## Cafetería Hotel Torres:

Manuel Torres Gil, comenzó como hostelero en un establecimiento de su padre, el conocido señor Juan Torres, tenía en la Plaza Mayor donde servían bodas y banquetes, un baile de sociedad y después cafetería emblemática, donde sobresalía la cocina elaborada por Nati. Hoy dispone de un moderno y confortable hotel con servicios de cafetería, restaurante y discoteca.

## Bar Fonda Minuto:

Emeterio Díaz se inició como camarero en Guijuelo. Comenzó con su primer negocio en la Plaza Mayor, para terminar con fonda, restaurante y bar en la carretera general, acompañado por su mujer María hizo las delicias de sus clientes, con famosos asados de tostón y espléndidas gambas al ajillo entre otros manjares. Hoy disfrutan de un descanso bien merecido.

## Manila Jamonería Restaurante:

Manuel Fernández y su mujer Nati comenzaron en la hostelería con una chocolatería, para después llegar a ser el sitio de cita de la juventud guijuelense, donde se escuchaban los últimos éxitos musicales. Hoy es un cómodo restaurante que tiene su especialidad en jamón de Guijuelo.

## Bar Demetrio:

Demetrio Díaz fue gerente del Círculo Cultural Recreativo y tras cederle las llaves a un amigo suyo montó un pequeño bar que lo hizo famoso junto a su familia por la lengua a la plancha, manjar para muchos forasteros. Buen aficionado del Betis, hoy se enorgullece de tener una sucursal en Salamanca.

## Bar Naranja:

Victoriano García después de su tiempo de camarero en el Casino Mercantil hoy disfruta de un bar en plena Plaza Mayor que inaugurara con sus hermanos en el que se degustan típicos pinchos de Guijuelo, presidido por los famosos callos, que hoy sus hijos condimentan y su mujer Rosa y él supervisan.

## Bar Vianju:

Anselmo García, comenzó trabajando en el Casino junto a su hermano y a las órdenes del señor Gregorio, para después formar sociedad con sus hermanos y disponer de su propio

IMPRENTA

**Fontivero**

LITOGRAFÍA

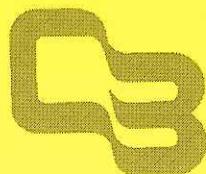
*Trípticos y catálogos  
a todo color plastificados*

Los más  
modernos  
sistemas de  
composición e  
impresión

*Presupuestos  
sin  
compromiso*

Plaza de la Piedad, 36  
Teléfono 923 402 161  
Fax 923 410 898

37700 BÉJAR (Salamanca)



**Caja de Badajoz**

Oficinas en la Provincia de Salamanca:

- Salamanca - 1 - Plaza de la Fuente, 14
- Salamanca - 2 - Zamora, 58
- Béjar - Zúñiga Rodríguez, 19
- Guijuelo - Filiberto Villalobos, 111

Próximas oficinas:

- Salamanca - 3 - Avda. de los Comuneros, 117-119
- Salamanca - 4 - C/. de los Ovalle, 34
- Ciudad Rodrigo - Julián Sánchez, 10

negocio. Más tarde con su mujer Pepa, en el que hicieron famosos los chipirones entre otras viandas. Hoy disfrutan de un gran descanso, que sembraron tras el mostrador.

#### **Bar Imperio:**

En el local de los Lazcano montó Goyo su imperio, en el que acompañado de su familia sirvió bodas y banquetes, fue baile de sociedad, club de los solteros, que yo conocí, sede de la Peña La Teja y El Cordero, amigo de toros y toreros, famosos y forasteros, dejó sitio a Maruja y su familia que continuó su labor y que cerró sus puertas dejando historia para la hostelería local.

#### **Pepi restaurante bar:**

La Sanabresa se llamaba cuando José Bernal y su mujer Antonia se hicieron cargo de este establecimiento, un hombre grande y bonachón, aunque sea del Barça, que un día se incorporó a la hostelería de Guijuelo, fue el motor del Deportivo Guijuelo en sus mejores años, y hoy se recrea al ver como el amigo Satur continúa con su labor

#### **Restaurante Alvarez:**

Varios han sido los emplazamientos en los que Gregorio Alvarez aprendió su profesión, comenzó en la Plaza con su padre Vitoriano y sus hermanos, después en el Reloj, sede del Casino Mercantil, para terminar abriendo la puerta de un gran restaurante, en el que con Mari al mando de la cocina, han cosechado toda clase de éxitos, haciendo famosa la apreciada pulga.

#### **Víctor's Bar:**

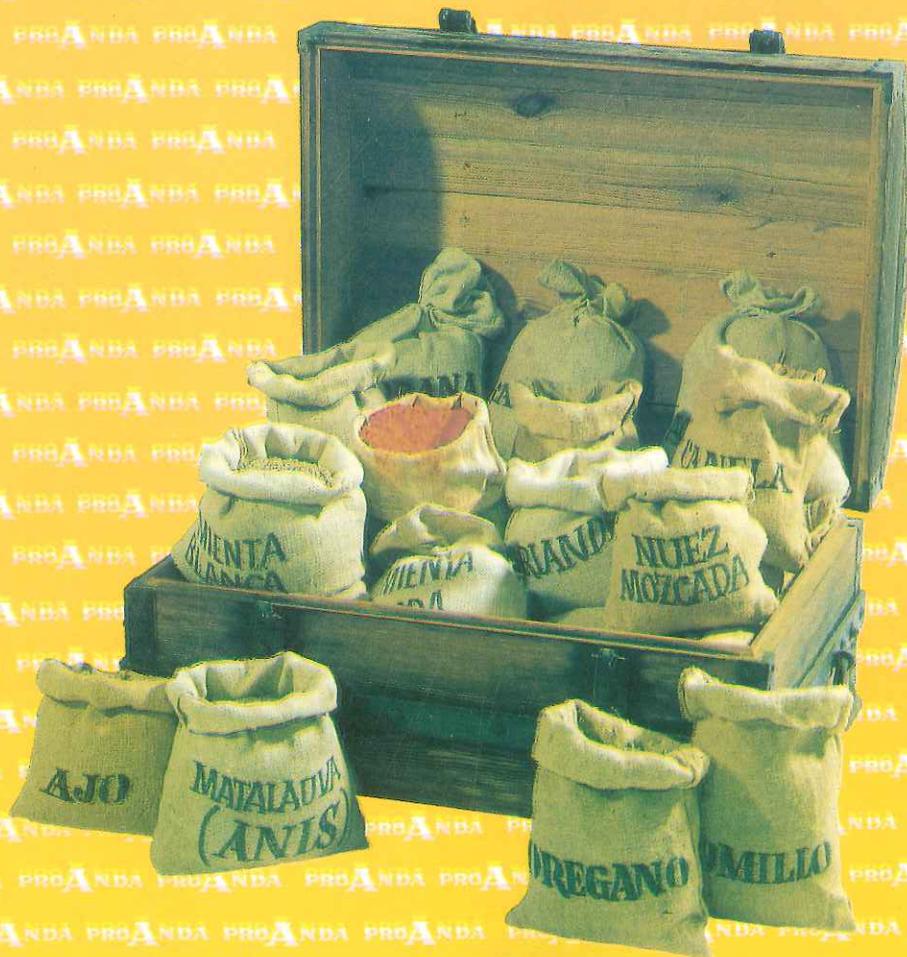
Desde el Café Mercantil y con la profesión bien aprendida Víctor Alvarez, cosechó triunfos con su bar-museo de bebidas, donde nos dio cobijo a mi juventud en nuestros primeros pasos, junto a su prima Agustina hoy se recrea de una segunda juventud merecida.

#### **Barbacoa La Amistad:**

Félix Merino, hombre enamorado del campo, comenzó como portero del baile de Cuchi, junto a la tía Elisa y a Roci, para después montar una fonda al abrigo de su mujer Angelines. Hoy dueño de un restaurante, consume su jubilación en el campo junto a manzanas y rosas, es el que tiene la culpa que yo os dedique estas líneas, aunque me haya dejado lo mejor en el tintero sé que merecéis más..., que desgranar toda vuestra profesionalidad en cuatro líneas.

**CHUS MERINO**

*Guijuelo '98*



Representante para esta zona:

**MIGUEL MANZANO**

C/. Rey Juan Carlos I, 4 - Bajo 2

Teléf. y Fax 923 581 079

Móvil 909 006 069

37770 GUIJUELO (Salamanca)



**PRODUCTOS Y PREPARADOS TECNOALIMENTARIOS**

**PROVEEDORA ANDALUZA S.L.**

Ctra. Sevilla-Málaga, Km. 7,300. Tfnos: (95) 440 35 30 - 440 61 60

Telex: 72596 - PRAM/E. Fax: (95) 440 31 17

Apartado 8865 - SEVILLA

## «JUGANDO» EN EL BAÚL DE LOS RECUERDOS

Es evidente que los niños de hoy no juegan como jugábamos antes. Todos recordamos que cuando éramos niños pasábamos horas y horas jugando en la calle, sobre todo en verano, cuando unos en el pueblo otros en las ciudades, nos quedábamos a la puerta de casa hasta bien entrada la noche.

No nos aburría estar con el mismo juego toda una tarde y al día siguiente, y así hasta que la moda pasaba y se comenzaba un nuevo juego, unos juegos dejaban paso a otros, con una precisión casi matemática, dependiendo de la época del año.

Había juegos de niños y juegos de niñas, de pequeños y de mayores; de invierno y de verano, de correr por todo el pueblo y de estar en la plaza o en la calle, . . . En el momento en que se reunía un grupo de niños, alguien decía: ¿por qué no jugamos a ..? y entonces pasábamos a «echar suertes».

Eso de «echar suertes» o de «rifar» tenía su ritual, su picardía o su habilidad por parte del que cantaba la «suerte» y, cómo no, su cantinela, llevada por todos rítmicamente para saber quién tenía que ponerse o quedarse.

Si el juego era de equipos, se pasaba al reparto de jugadores; dos eran los que empezaban con un: «Cruz y raya», «Oro y plata», etc..., y ya todos preparados se pasaba a coger el material necesario, y se establecían las normas, que se elegían con mayor o menor dificultad, mayor o menor campo de acción, dependiendo de la habilidad o edades de los participantes. Acto seguido se pasaba a la acción.

Correr, saltar, tocar, y esconderse lo más rápidamente posible, sin cometer errores en

juegos como: «A tapar la calle»; «Tierra mar y aire»; «Guardias y ladrones»; «Las tabas»; «La gallinita ciega»; «La reina de los mares»; «Las canicas»; «Los cálderes»; «El escondite»; «La maya»; «La peonza»; «Jardinerita»; «La comba», ...

Antes las casas eran más grandes, en las calles no había tanto tráfico; en las familias siempre había un tío o abuelo contando anécdotas. Y la relación con los vecinos era más estrecha.

No han pasado tantos años y los tiempos han cambiado mucho. Las casas son más pequeñas, las familias menos numerosas, nos relacionamos poco con los vecinos y las calles están llenas de tráfico.

Pero no todo es tan negro. Sigue habiendo gente que tiene una casa en el pueblo, donde suelen ir a pasar temporadas. o van los niños a campamentos, o forman parte de asociaciones recreativas, etc... Y actualmente el juego se encuentra suficientemente reconocido en el medio escolar, y como medio para conseguir ciertos aprendizajes, siendo una realidad espontánea que comporta placer.

Los juegos han formado parte de la cultura de los pueblos, se han ido transmitiendo de unos a otros; son juegos aceptados rápidamente por los niños, porque son creativos, no tienen demasiadas normas, pero son desafiantes y divertidos, adquiriendo mayor dificultad a medida que se va dominando el juego.

Ahora nosotros podemos utilizarlos transmitiendo unos recuerdos y unos principios culturales para que no caigan en el olvido.

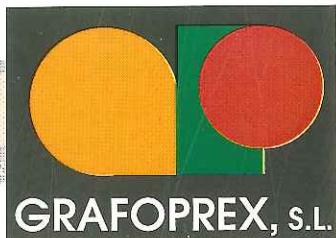
I. M. BERNARDO BERNARDO

Fábrica de Embutidos y Jamones de Cerdo Ibérico



# Julián Martín

Ctra. de Campillo, 68 - Teléfono 923 580 007  
37770 GUIJUELO (Salamanca)



## SERIGRAFIA INDUSTRIAL

- Todo tipo de Etiquetas para la Industria Cárnica
- Glaspak, Lona y Vinilo para Jamones y Embutidos
- Adhesivas en Papel para Embutidos

*¡ Damos color a sus productos !*

Tfno.y Fax 923 580 574  
Polígono I-2 Parcela 13 Bis  
37770 GUIJUELO (Salamanca)

## DAMAS DE HONOR



Adela Moro  
17 años



Natalia Schreur  
18 años



Noelia Martín  
18 años



Silvia Crego  
18 años



Vanesa Sánchez  
17 años

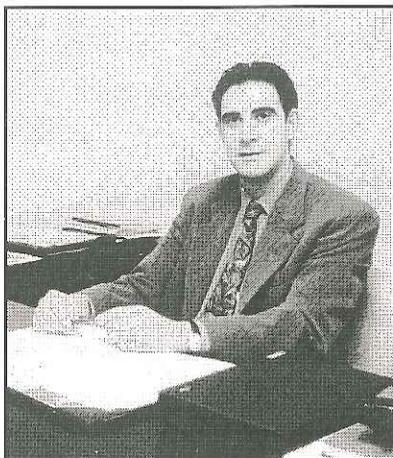
Seguros  CATALANA  
OCCIDENTE

---

*Le presenta a su Delegado Comercial en  
Guijuelo y comarca.*

***"Confíele su seguridad"***

---



**Gregorio  
Cuervo  
Muñoz**

*(Director de agencia n.º 8/09792)*

Teléfonos: Guijuelo 923 580 247  
Móvil 989 410 531

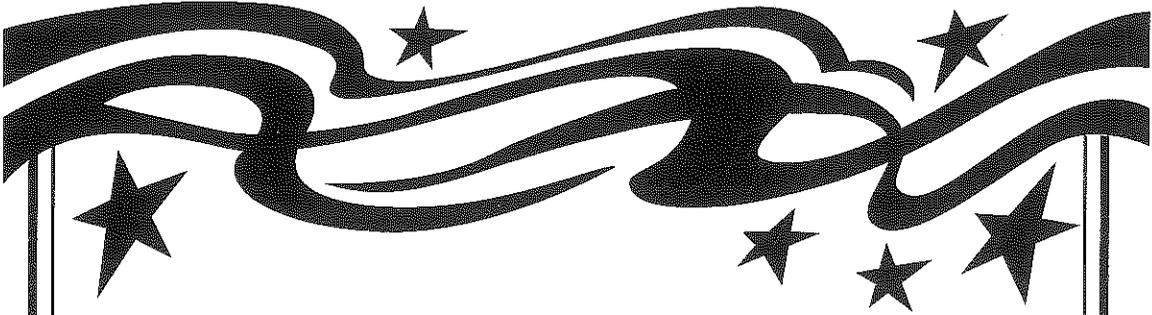
Seguros  CATALANA  
OCCIDENTE

---

SUCURSAL SALAMANCA:

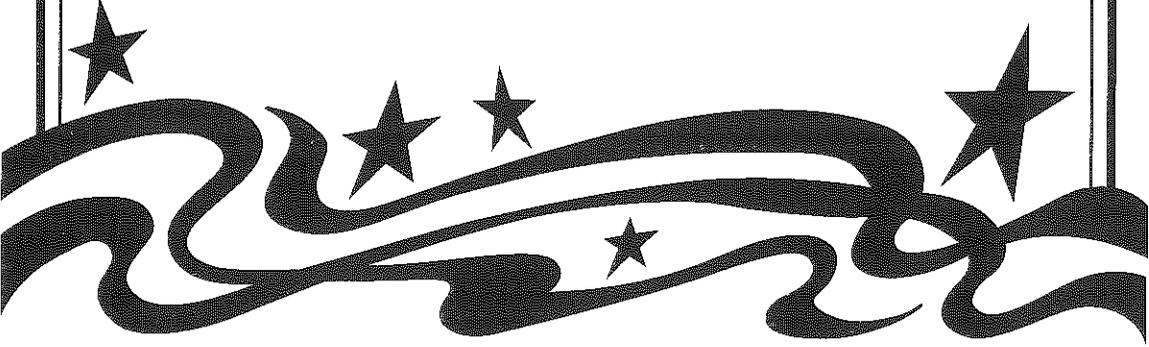
Paseo de Canalejas, 14 - 2.º - Teléfono 923 262 911

**37001 SALAMANCA**



**PROGRAMA  
OFICIAL DE  
FIESTAS Y FERIAS**

*GUIJUELO, 1998*



# TEISA



División Internacional

GRUPE SCETA



- Transporte y distribución a toda España
- Transporte internacional
- Recogida y entrega a domicilio
- Cargas completas - Camión frigorífico
- Servicios diarios 24 - 48 horas
- Servicios urgentes DIAPACK

CORRESPONSAL PARA GUIJUELO Y COMARCA

## GONZÁLEZ SÁNCHEZ, C. B.

Camino Lateral, 45  
Teléf. 923 580 772 Fax 923 581 261

37770 GUIJUELO  
(Salamanca)



## VIERNES, 14

18,15 horas:

En la Plaza Mayor, **CHUPINAZO** e inicio de las Fiestas 1998 con concentración de Peñas, Charanga y público en general.

18,30 horas:

Naranjada y Tapas para todo el público en la Plaza Mayor. Organizan: Peña «El Chorretón» y Peña «Así».

19,00 horas:

Juegos entre Peñas en la Plaza Mayor. Organizan: Peña «Sabor de Yepandoles» y Peña «Pity, Birrete Willy».

22,30 horas:

En el Parque del Pozuelo, elección de la Reina de las Fiestas 1998 por un jurado compuesto por autoridades y representantes de las Peñas.

23,00 horas:

En la Plaza Mayor, coronación de la Reina de las Fiestas de Guijuelo y Pregón de Fiestas a cargo de D. Santiago Juanes, periodista de diversos medios de comunicación.

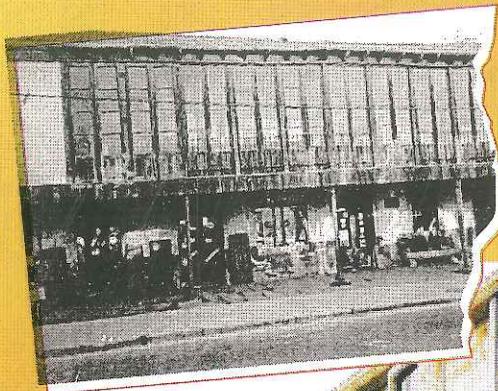
24,00 horas:

En la Plaza Mayor, gran verbena con la Orquesta Welter's.



# Rodilla

MUEBLES  
FERRETERÍA  
ELECTRODOMÉSTICOS

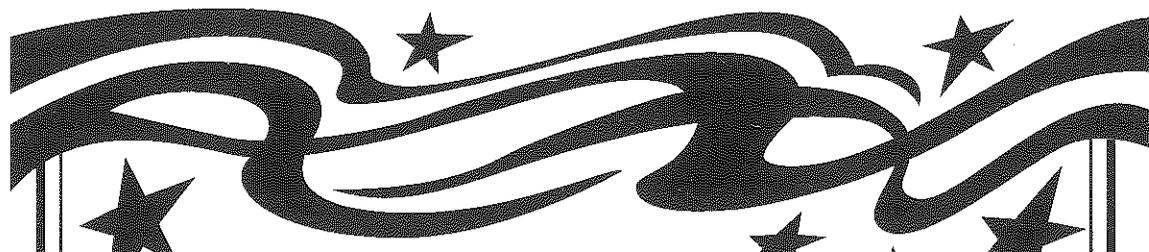


Rodilla



F. Villalobos, 97 - 99  
Teléf.: 923 581 114  
37770 GUIJUELO  
(Salamanca)

MÁS DE 100 AÑOS AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES



**SÁBADO, 15**

12,15 horas:

Santa Misa, Procesión y Ofrenda de flores en honor de la Patrona de Guijuelo Ntra. Sra. de la Asunción, con la asistencia de autoridades, reina y damas, peñas y público en general.

Colaboran: Grupo Folclórico El Torreón, Peña «La Pradera» y Peña «Pichorros».

13,30 horas:

Vino de Honor en la Plaza Mayor para todo el público.

Organizan: Peña «Cherewere», Peña «Manowar». Colabora: Grupo Folclórico El Torreón.

18,30 horas:

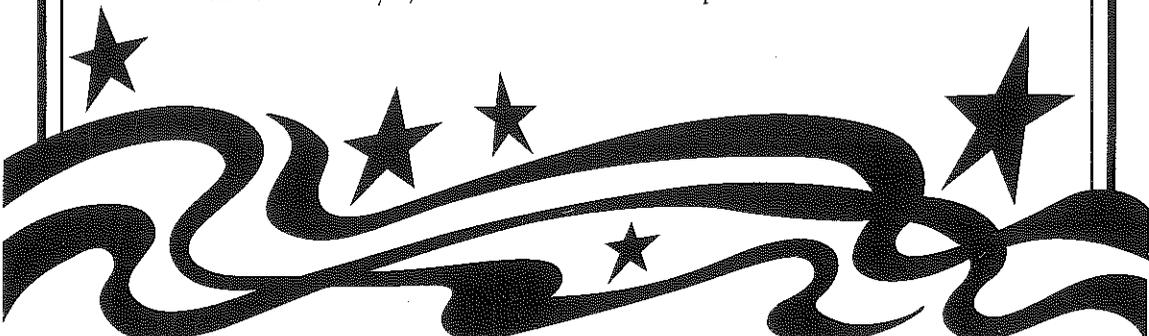
Gran Novillada con picadores, 6 novillos-toros 6 de la ganadería de Valdeolivas de D. Jesús Gil y Gil, para los novilleros: José Luis Barrero, Guillermo Marín y Fernando Robleño.

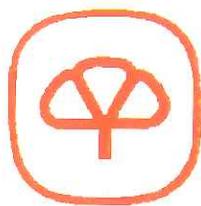
20,00 horas:

Fútbol entre los veteranos de la UDS y los veteranos del C. D. Guijuelo en el Campo Municipal de Guijuelo.

23,00 horas:

En la Plaza Mayor, Gran Verbena con la Orquesta «Solana»





# MAPFRE

Delegación en Guijuelo:  
Juan Estévez Sánchez

Travesía Plaza, 3  
Tlf. 923 580 582  
37770 GUIJUELO (Salamanca)

Agente de Seguros  
N.º Rgto.: 33854



## ALMACENES JUAN LUIS GARCÍA, S. L.

Ctra. de Fuenterroble, 11 • Apartado 5

Teléf. 923 580 399

37770 GUIJUELO (Salamanca)

---

MADERAS - MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
SANEAMIENTOS - GRIFERÍAS - PAVIMENTOS

---

**Roca**

PORCELANOSA®

Ceramicas  
**MAFAZZI**

**VENIS**

**VIVES**  
azulejos y gres



**DOMINGO, 16**

07,00 horas:

En la Plaza de Toros, 2 vaquillas 2 para todo el público.

14,00 horas:

En la Plaza de la Matanza, Comida de Becerrada con el siguiente menú: «Arroz de Guijuelo» y naranjada, para todas las peñas y asistentes.

18,30 horas:

En la Plaza de Toros, Gran Becerrada con 3 bravísimos becerros 3 para las peñas y 2 vaquillas 2 para todos los aficionados. Fiesta de la Espuma al acabar la becerrada.

23,00 horas:

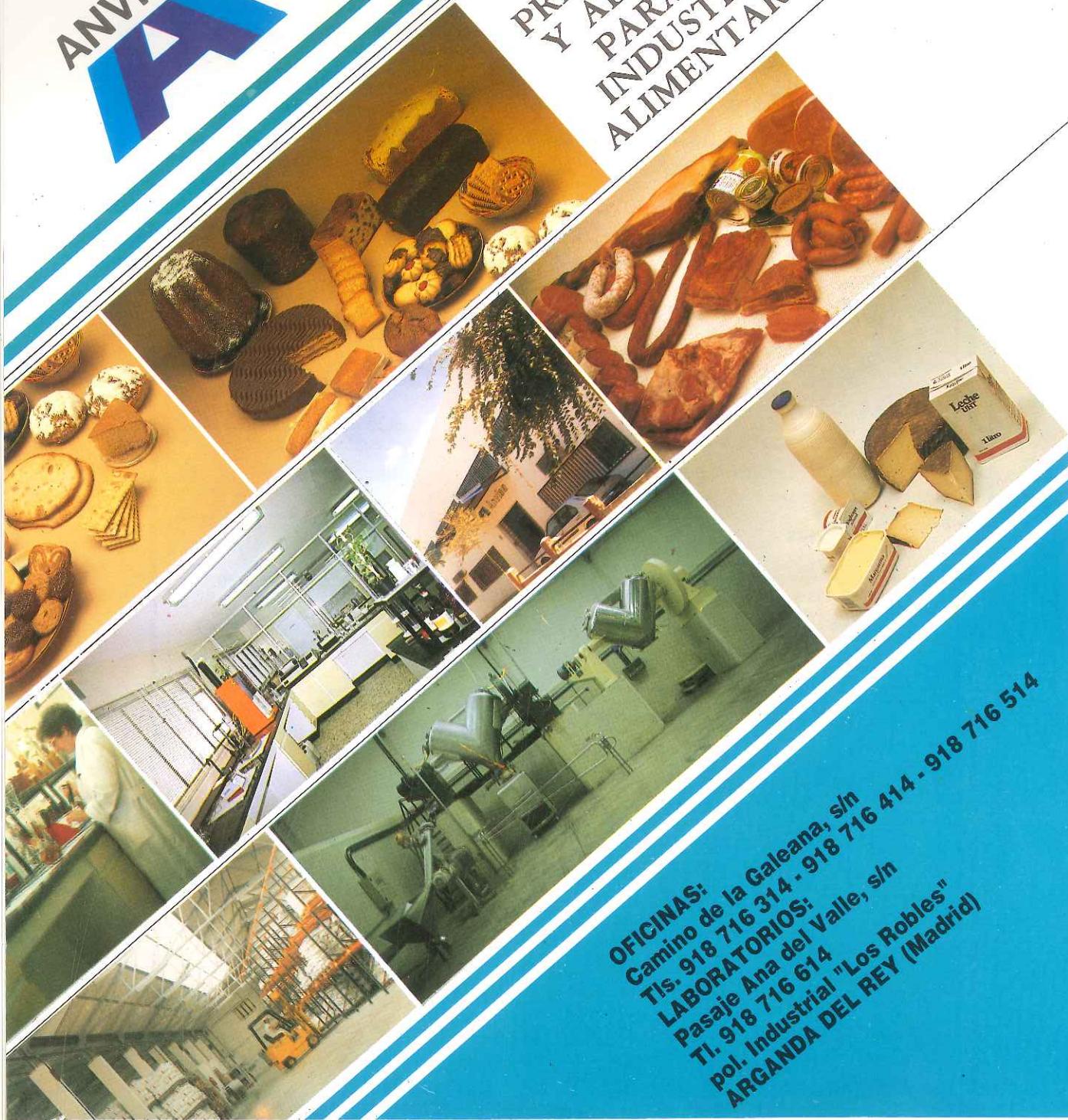
En la Plaza Mayor, Gran Verbena con la Orquesta «La Noche».

24,00 horas:

En la Plaza Mayor, Concurso de Disfraces para todo el público con grandes premios en metálico al más original, al más sexy y a la peña mejor disfrazada. Inscripciones en la Plaza Mayor el mismo día, a partir de las 23,00 horas hasta la 1,00 horas del día 17 de agosto. La votación se llevará a cabo por un Jurado Imparcial. Organiza: Peña «Taitantos».

ANVISA  
**A**

PREPARADOS  
Y ADITIVOS  
PARA LA  
INDUSTRIA  
ALIMENTARIA



OFICINAS:  
Camino de la Galeana, s/n  
Tls. 918 716 314 - 918 716 414 - 918 716 514  
LABORATORIOS:  
Pasaje Ana del Valle, s/n  
Tl. 918 716 614  
Pol. Industrial "Los Robles"  
ARGANDA DEL REY (Madrid)

**DELEGACIÓN EN SALAMANCA:**  
Carretera de Madrid - "Paraje La Serna"  
**SANTA MARTA DE TORMES** (Salamanca)  
Teléfono 923 263 247



**LUNES, 17**  
**Día de los Niños**

12,00 horas:

En la Plaza Mayor, Pasacalles Infantil para todos.

12,30 horas:

En la Plaza Mayor, Juegos de animación y bailes.

19,00 horas:

En la Plaza Mayor, Teatro Infantil con la obra: «El príncipe desmemoriado».

19,30 horas:

En el campo de fútbol municipal de Guijuelo, partido de Fútbol entre el C. D. Guijuelo-Béjar Industrial (3.ª división).

23,00 horas:

En la Plaza Mayor, Gran Verbena con la Orquesta «Tucán».

24,00 horas:

En la Plaza de Toros, Gran Concierto de «Los Suaves». Entrada anticipada: 1.000 Ptas. Venta en el Ayuntamiento de Guijuelo de 9 a 14 horas hasta el día 13 de agosto. Precio de la entrada en taquilla el día del concierto: 1.200 Ptas.





# CARLOS DEMETRIO GARCÍA

## Suministros Para Industrias Cárnicas

Aditivos, tripas, pimentón y especias

Delegación para Salamanca, Zamora, Ávila y Segovia  
C/. CHINARRAL, 33 - 37770 GUIJUELO (SALAMANCA)  
TLF./FAX 923 581 303

**IMPORT**

**EXPORT**



TRIPAS PARA EMBUTIDOS

Delegado en Castilla y León

CARLOS DEMETRIO GARCÍA

*Teléfono 923 581 303*

Tlf. 953 742 450  
Fax 953 743 043

Ctra. Baeza-Úbeda, km. 1,5  
Apartado de Correos 71  
23440 BAEZA (Jaén) ESPAÑA



**MARTES, 18**  
**Día de la Tercera Edad**

14,00 horas:

Comida con nuestros mayores en el Recinto Ferial. Actividades variadas.

22,00 horas:

En el Parque del Pozuelo, actuación estelar de Canción Española y Flamenco con la gran cantante «Nena».

23,00 horas:

En la Plaza Mayor, Gran Verbena con la Orquesta «Ajedrez».

24,00 horas:

En la Plaza de Toros, Gran Concierto de «Seguridad Social». Entrada anticipada: 1.000 Ptas. Venta de entradas en el Ayuntamiento de Guijuelo, de 9 a 14 horas hasta el día 13 de agosto. Entrada en taquilla el día del concierto: 1.200 Ptas.

**MIÉRCOLES, 19**

9,30 horas:

En el Mercado Comarcal apertura de la Feria de Ganados con premios para los mejores lotes y ejemplares, con la actuación a lo largo de la mañana de Ángel Rufino de Haro «El Mariquelo», con Pasacalles a caballo, interpretaciones con raíces, con todo el poderío y por límite el Cielo.



11,00 horas:

Vino de Honor y entrega de trofeos y premios para los ganadores de la Feria de Ganados.

18,30 horas:

Extraordinaria **Corrida de Rejones**. 6 toros 6 de la ganadería de D. Ramón Flores de Vecinos, para los rejoneadores: Fermín Bohórquez, Paco Ojeda y Andy Cartagena.

23,00 horas:

En la Plaza Mayor, **Gran Verbena** con la Orquesta «Denis Band».

24,00 horas:

En el Pabellón Municipal de Deportes, **Gran Concierto** de «Juan Pardo». Entrada anticipada: 1.000 Ptas. Venta de entradas en el Ayuntamiento de Guijuelo, de 9 a 14 horas hasta el día 13 de agosto de 1998. Entrada en taquilla el día del concierto: 1.200 Ptas.

## **JUEVES, 20** **Fin de Fiesta**

5,00 horas:

En la Plaza Mayor, **Gran Chocolatada** para todos los asistentes. Organizan: Peña «La Tasca» y Peña «Sabor de Yepandoles».

24,00 horas:

En la Plaza Mayor, **Concierto** de «Luna Cuatro». Sangría para todos los asistentes. Organiza: Peña «La Movida».

# Sutileza de Lujo

**Guijuelo**



**A**ristocracia del jamón ibérico, producto único nacido de la bellota, orgullo de la gastronomía. "GUIJUELO" eleva a la categoría de exquisito lo más natural. Mítico producto de una raza y una estirpe singular, refrendada por Denominación de Origen, JAMON DE GUIJUELO, todo un lujo para paladares que distinguen, ennoblece la buena mesa.



**Junta de  
Castilla y León**



¡LA DIFERENCIA ESTÁ EN EL AGUA!



**CARBÓNICA MOLINA, S.A.**  
Ctra. de la Estación, 10  
Teléfonos 923 401 829 y 923 401 607  
BÉJAR